

PD-ABH-51/3

#### OMAN FISHERIES DEVELOPMENT AND MANAGEMENT PROJECT

#### **QUARTERLY PROGRESS REPORT**

#### **NINE**

OMAN FISHERIES DEVELOPMENT AND MANAGEMENT PROJECT
AID Project Number 272-0106-C-00-1001-00
Contract Number PIO/T 272-0106-3-0005

JULY 1, 1993 - SEPTEMBER 30, 1993

#### PREPARED BY:

CHEMONICS INTERNATIONAL CONSULTING DIVISION

SUBMITTED TO:

OMANI-AMERICAN JOINT COMMISSION FOR ECONOMIC & TECHNICAL COOPERATION

**OCTOBER 31, 1993** 

#### DISTRIBUTION

6 COPIES - OAJC

10 COPIES - OAJC FOR DISTRIBUTION TO DGFR

6 COPIES - CHEMONICS, WASHINGTON, D.C.

2 COPIES - FDMP LIBRARY

6 COPIES - FDMP FILES



November 21, 1993

Dr. Michael Cremer Project Officer Omani-American Joint Commission PO Box 3001 Ruwi CP 112

Reference: FDMP Quarterly Progress Report, Nine

Dear Dr. Cremer:

Attached please find sixteen copies of the final draft in both English and Arabic of the FDMP Quarterly Progress Report, Nine, containing project details for the period July 1 - September 30, 1993. Kindly forward ten copies of this report to the Directorate General of Fisheries Resources.

Sincerely yours,

Dr. John A. Dorr, III Chief of Party

Attachments

#### TABLE OF CONTENTS

I.	INTRODUCTION
11.	ACCOMPLISHMENTS AND STATUS OF PROJECT ACTIVITIES
	A. Training
	1. Training in the United States
	a. Academic Degree Programs (LTT) in the United States
	b. Short-Term Technical Training (STT) in the United States
	2. Toping in the Paris
	2. Training in the Region
	a. Academic Degree or Diploma Programs (LTT) in the Region
	b. Short-Term Technical Training (STT) in the Region
	3. Training at Local Institutes
	a. English Language Training (ELT)
	b. Computer Skills Training (CST)
	c. Short-Term Technical Training (STT) at Local Institutes
	4. In-House Training 5
	a. Operational Skills Training (OST)
	b. On-the-Job Training (OJT)
	c. Short-Term Technical Training (STT) Conducted In-House
	5. Unscheduled Training
	B. Database Development
	C. Other Activities
	D. Chart T Training Assistance
	D. Short-Term Technical Assistance
	E. Commodity Procurement
	F. Osnan Support Unit
III.	STATUS OF PROJECT INPUTS
	A. Summary of Financial Report
	B. Financial Report by Project Component
	C. Level of Effort by Project Component (Person Months)
	C. Level of Effort by Project Component (Person Months)
IV.	REPORTS DELIVERED, July 1 - September 30, 1993
APP	ENDICES
	A. Status of Long-Term Academic Training Activities as of September 30, 1993
	1. United States
	2. Regional
	B. Short-Term Technical Trainees as of September 31, 1993
	• , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
ΓAΒΙ	TC
ı WDI	<del></del>
	1. Database Development Activities Scheduled for the Quarter
	2. Ad Hoc Database Development Activities Undertaken during the Quarter
	3. Other Activities Scheduled for the Quarter
	4. Status of Scheduled Short-Term Technical Assistance
	5. Status of Commodities Procurement through the Ninth Quarter
	<u> </u>

#### **QUARTERLY PROGRESS REPORT**

#### **NINE**

#### JULY 1 - SEPTEMBER 30, 1993

#### I. INTRODUCTION

This quarterly progress report details activities and the status of work undertaken by the FDMP during July - September 1993, the ninth quarter of the project. During these three months, five short-term training programs were conducted: two were completed and three were initiated or continuing. The computer procurement was completed. The schedules for English language and computer skills training were revised, and courses continued. Placement was completed, or was in progress, for all candidates for long-term academic training. With few exceptions, operational skills training and on-the-job training were conducted according to the schedule laid out in the 1993 FDMP Annual Work Plan. Of the 10 database development activities scheduled during the quarter, eight were on schedule, and two were completed. Eleven other activities related to research, technical support, and additional training were scheduled for the quarter. Of these activities, three were completed, four were on schedule, two were delayed, and two were postponed.

This report relies on the FDMP 1993 Annual Work Plan as the benchmark for measuring progress made during the quarter. Activity numbers as used in the Work Plan have been used throughout to identify precise activities.

Descriptions of activities scheduled to be undertaken during the quarter as stated in the Work Plan are enumerated in three tables: Table 1, Database Development; Table 2, Ad Hoc Database Development Activities Undertaken during the Quarter; and Table 3, Other Activities. Table 4, Status of Scheduled Short-Term Technical Assistance, contains a summary of short-term technical assistance activity scheduled to take place during the quarter. Table 5, Status of Commodities Procurement through the Ninth Quarter, reviews expenditures on commodities, not only for the quarter, but also to date.

There are two appendices attached to this report. Appendix A contains a complete listing of long-term academic trainees. Appendix B contains an updated list of DGFR staff scheduled for technical training.

#### II. ACCOMPLISHMENTS AND STATUS OF PROJECT ACTIVITIES

#### A. Training

Objective: To provide training which will increase skills required of Omanis to conduct research and assessments which will lead to fishery policy recommendations and the formulation of management plans.

- 1. Training in the United States
  (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section B.)
- a. Academic Degree Programs (LTT) in the United States (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section H.1., page 20)

As of September 30, 1993, there were a total of 19 participants selected for long-term academic training in the United States. Of these

- one was enrolled as a full-time regular B.Sc. student;
- fourteen were enrolled as full time regular M.Sc. students; and
- one was enrolled in English and other prerequisite courses, and is expected to transfer to his full-time PH.D. program in January 1994.

Of the three remaining long-term academic training participants in this category,

- one was provisionally accepted for B.Sc. training, pending achievement of a qualifying score of 470 on the TOEFL;
- one, not accepted by any American institution for M.Sc. study, was selected for a 10-month diploma course in Egypt; and
- one Ph.D. candidate was fully accepted for study, but his matriculation was postponed until January 1994.

For names and details of these participants, see Appendix A. 1.

b. Short-term Technical Training (STT) in the United States (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section G.1.a., page 19)

Three technical training programs in the United States were undertaken during the ninth quarter. For details of the content of each course, see FDMP Training Program Monthly Report, August 1993, page 9 - 10.

 STT 33: Development, Implementation, and Management of a Government Seafood Quality Control and Inspection Program
 Trainee: Rashid 'Amur al-Barwani

This training was conducted from June 7th through July 9th by Joseph W. Slavin and Associates.

#### STT 17: Remote Sensing

#### Trainee: Nashwa Salim al-Harthy

This training took place from mid-June until mid-September, and included one month on board an American research vessel and two months' training in the laboratory of the National Oceanic & Atmospheric Administration in San Diego.

SST 26: Project Analysis Certificate Program
Trainee: Mohammed 'Amur al-Barwani

This program is scheduled to run for 15 weeks, from July 26th until November 13th. It is being conducted by the United States Department of Agriculture's Graduate School.

Status: Short-term technical training in the United States during the quarter is on schedule.

- 2. Training in the Region
- a. Academic Degree or Diploma Programs (LTT) in the Region (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section H.2., page 21)

As noted in the FDMP Monthly Training Report, May 1993, primary responsibility for this training has been assumed by the OAJC in coordination with the Office of the Oman Cultural Attaché in Cairo. See Appendix A. 2. for the roster and status of participants of regional academic training.

b. Short-term Technical Training (STT) in the Region (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section G. a., page 19)

No regional technical training took place during the quarter.

- 3. Training at Local Institutes
- a. English Language Training (ELT)
  (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section B. 1., page 2.)
  - The focus of this course is on imparting English language skills needed by DGFR staff for the use of fisheries management materials encountered in the course of work assignments and for English language research. The first session, which began on June 26th with 13 trainees, concluded on September 8th. On that same day, Polyglot administered TOEFL and placement examinations for the next session, which is being conducted in three sections from September 18th until December 15th; each section will include 99 hours of instruction. There are a total of 33 trainees enrolled in this session. The names of the participants and the composition of the classes of this session, are presented in FDMP Training Program Monthly Report, September 1993.

Total number of ELT training hours during quarter: 680

Status: English Language Training is on schedule.

#### b. Computer Skills Training (CST)(See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section B. 1., page 3.)

In August, the FDMP Research Specialist reviewed the original CST training schedule and roster of trainees designated for enrollment for the remainder of 1993. He and the Training Advisor then worked with the DGFR Training Officer to finalize CST fall courses. These courses began on September 4th, and were given by the National Training Institute (NTI) or by Suhail and Saud Bahwan (SSB).

CST 105: Arabic Introduction to Microcomputers and DOS (DGFR 2a), by NTI

September 11 - 29, 1993

8 participants

total training hours: 240

CST 120: WordPerfect for Windows (DGFR 2d), by NTI

September 18 - 29, 1993

8 participants

total training hours: 160

CST 120: WordPerfect for Windows (DGFR 2d), by NTI

September 18 - December 8, 1993

9 participants

total training hours to date: 180

CST 135: <u>Arabic Keyboarding</u> (DGFR 2g), by NTI

September 18 - December 8, 1993

8 participants

total training hours to date: 160

CST 170: <u>DFS-DFA Local Area Network</u> (DGFR 2K), by SSB

September 4 - 8 & 11, 1993

16 participants

total training hours: 224

CST 170: MSFC Netwarelite Training (DGFR 2k), by SSB

September 18 - 21 1993

11 participants

total training hours: 127

CST 270: <u>DFS-DFA Local Area Network Managers Training</u> (DGFR 2u), by SSB

September 12 - 15, 1993

4 participants

total training hours: 32

Total CST participants: 64

Total CST training hours during quarter: 1,123

Status: Computer Skills Training is on schedule. (Please note that DGFR 2k & 2u were provided by SSB as part of the computer procurement package.)

- c. Short-term Technical Training (STT) at Local Institutes (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section G.a., page 19)
  - This course started August 7th, and will continue for 42 weeks at Polyglot Institute. The focus of this training was changed from that described in the FDMP 1993 Annual Work Plan because NOVELL certification was not available locally at the time training was initiated.

Status: Local short-term technical training is on schedule, except as noted above.

- 4. In-House Training
- a. Operational Skills Training (OST)
  (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section B, pgs 4-8 & Section F pgs 15-16)

During the quarter the following OST was undertaken:

- OST/M 521 &
- OST/M 523: Sample Preparation (finfish) and Fish Aging Techniques
   (MSFC 5a) & (MSFC 5b)
   July 1993

July 1993 4 participants

- OST/S 130: <u>Database and System Use</u> (DFS 1c) ongoing
   5 participants
- OST/S 445: Workshop: Data Analysis (DFS 4d) September 1993
   preparations for November workshop
- OST/A 230 &

OST/A 240: Biodata Collection and On-Board Training of Trainers for Biodata Collection (DFA 2c & 2d)

September 1993

preparations for November-December training

Status: Operational Skills Training is on schedule with the exception of three training programs:

- OST/M 160: <u>Library Management</u> This will be rescheduled for 1994 when the upgrading of the library cataloging and referencing system is complete (MSFC 1f). Hopefully, the replacement assistant librarian can be included in this training.
- OST/M 220 & OST/S 230: Technical Writing These were deferred because of unavailability or trainees. This training will be rescheduled for 1994 for a period when sufficient numbers of appropriately qualified trainees are available to warrant the program.

#### b. On-the-Job Training (OJT) (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section B, pgs 4-8, & Section F, pgs 17-18)

- OJT/M 150: Specific Research Projects (MSFC 1e) ongoing as required
   3 participants during the quarter
- OJT/M 220 <u>Research Proposal Writing</u> (MSFC 2b) activity postponed until trainees are available
- OJT/M 320: Fish Management Task Force (MSFC 3b)
   See OJT/M 410
- OJT/M 410: Consolidation of Fishery Stock Databases (MSFC 4a) ongoing
   2 participants during the quarter
- OJT/M 610: Computer Network Development (MSFC 6a)
   August, September 1993
   2 participants
- OJT/M 630: Fishery Computer Program Installation (MSFC 6c)
   September 1993
   I participant
- OJT/S 110: Computer Network Development (DFS 1a) ongoing
   3 participants during the quarter plus data collectors in Sur, Al Ashkara, and Masirah
- OJT/S 130: <u>Database and System Use</u> (DFS 1c) ongoing
   4 participants (intensively) during the quarter
- OJT/S 210: Establishment of New Subdatabases (DFS 2a) ongoing
   2 participants during the quarter
- OJT/S 310: <u>Data Categorization and Production</u> (DFS 3a) ongoing
   4 participants during the quarter
- OJT/S 321: Sample Size Determination (DFS 3b) ongoing
   3 participants during the quarter
- OJT/S 330: <u>Improving Parameter Estimation in Priority Areas</u> (DFS 3c) preparations for training
- OJT/S 410: Reprogramming the National Database (DFS 4a)
   See OJT/S 120 & 310
   ongoing
   4 participants during the quarter
- OJT/S 425: <u>Printers and Plotters</u> (DGFR 2q)
   September 1993
   2 participants

Status: All OJT is on schedule, except for OJT/M 220: Research Grant Proposal Writing, (MSFC 2b) which has been delayed because of the unavailability of suitably qualified trainees; this OJ will be rescheduled.

# c. Short-term Technical Training (STT) Conducted In-House (See FDMP 1993 Annual Work Plan, Section G.a., page 19)

■ STT 4,5,6,57: <u>Laboratory Technology w/Chemical Analysis</u> (4 participants)

Taught by Dr. Elizabeth A. Bagheri, this series of practical laboratory classes was initiated on September 18th and will continue for 12 weeks. There was a delay in the start of this course, originally scheduled to begin in June, to ensure the availability of sufficient, appropriately-qualified MSFC trainees.

#### 5. Unscheduled Training

No unscheduled training took place during the quarter.

#### B. Database Development

Objective: To provide technical assistance that will increase the scope, quality, and timely availability of information required to analyze fisheries and resources and produce fishery policy recommendations and management plans.

Database development activities scheduled in the FDMP 1993 Annual Work Plan to be carried out in the ninth quarter are presented in Table 1, on page 9. This table contains relevant work plan activity numbers and descriptions of database development activities as contained in the work plan, as well as action taken during the ninth quarter and the current status. Table 2, Ad Hoc Database Development Activities Undertaken during the Quarter, on page 10, describes activities not listed in the Work Plan, but which were done at the request of the DGFR during the quarter.

Table 1. Database Development Activities

Number/ Date	Activity Description	Action Taken during Quarter	Status
MSFC 4a Feb-Dec	Provide OFT and technical assistance in the consolidation of fishery-stock databases	The Research Specialist assisted the heads of sections and the data technician at the MSFC in consolidation of data on fisheries stocks; NOTE: Implementation is in conflict with training schedule; this will be resolved during the next quarter	on schedule
DFS la Jan-Dec	Establish a computer network (LAN) to support the production of fishery statistics and related information	A computer (LAN) network to support the production of fishery statistics and related information was installed and is operational	completed
DFS 1b Feb-Dec	Revise and consolidate the national fisheries database, and store it on a safe medium that allows easy access for historical analysis	Prepared estimation methods for sardines caught by beach seine, and sardines in the Dhofar drying yard; prepared estimation methods for shrimp in Al Wasta	on schedule
DFS 1c Aug-Dec	Develop the abilities of staff to operate, manage, and utilize newly consolidated systems and databases	Work continued on developing the abilities of DFS staff to reprogram the national database. The Research Specialist worked with the FDMP Database Programmer and DFS staff on database programming, creating new programs for summarizing statistical data on catch, value, effort, and CPUE spatial and temporal data for the traditional fishery, partitioned by species, gear, and boat type	on schedule
DFS 2a Apr-Dec	Produce subdatabases containing summary information on sardines, shrimp, and activities of companies	Forms were revised for sardine data/beach seine and drying; training of data collectors in recording data was conducted	on schedule
DFS 3a Feb-Dec	Produce catch, value, effort, and CPUE spatial and temporal data for the traditional fishery partitioned by species, gear, and boat type	Programs were integrated into the national computing system and run by DFS staff on a mensishly basis	completed
DFS 3b Feb-Dec	Estimate sampling errors or obtain other measures of known variability for all (estimated) parameters, and determine sample-size requirements (e.g., number of boat or site samples, etc.) based on specified bounds on the error of estimates	An example has been written showing calculation of sampling error; this has been programmed to be part of the output of national lishery statistics	on schedule
DFS 3c Jan-Dec	Improve estimates of specific parameters	a The Data Collection and Analysis Specialist provided field support for data collectors to improve collection of beach seine, license, and gear data The Research Specialist and the FDMP Database Programmer worked with DFS staff writing software programs to produce new subdatabases which summarize statistical information on the industrial longline and trawl fisheries The Data Collection and Analysis Specialist, the Research Specialist, the FDMP Database Programmer, and DFS staff began work on developing a database for beach seine data	on schedule
DFS 4a Apr-Dec	Develop the abilities of staff to reprogram the national database as necessary to add variables or produce new summaries	See DFS 1b; DFS 1c	on schedule
DFA la Sep-Oct	Assist in the development of procedures for computer-assisted compilation, storage/retrieval, analysis, and presentation of data	The technical advisors, together with a locally hired programmer, assisted with database development	on schedule

Table 2. Ad Hoc Database Development Activities Undertaken during the Quarter

Activity Description	Output
The Data Collection and Analysis Specialist assisted the DFS in identification of parameters obtained from the DFS boat and fishermen survey	Summary of analysis of data derived from the boat and fishermen census
■ The FDMP Programmer assisted the DFS with the database for the fishermen survey	Database framework established to enter information from the fishermen survey; DFS staff currently entering data
<ul> <li>The Data Collection and Analysis Specialist assisted the DFS in analyzing the cost and earnings data compiled in the cost and earnings survey</li> </ul>	Analysis and summaries of data

#### C. Other Activities

Objective: To provide additional training and technical assistance which will help to achieve the above objectives and support activities described in the Technical Redesign of the FDMP.

Other activities scheduled in the FDMP 1993 Annual Work Plan to take place during the ninth quarter are presented in Table 3 on page 12. This table contains relevant work plan activity numbers and descriptions as contained in the work plan for additional training and technical assistance, as well as action taken during the ninth quarter and the current status.

Activities in this category that have been delayed or postponed from their originally scheduled time, either previously or during this quarter are listed below:

- MSFC 1f: Upgrade the Research Capabilities of the MSFC This activity, originally scheduled in June, is expected to take place in November. Search for a suitable consultant to conduct this activity is underway, and programming assistance scheduled for June will be arranged as soon as the computer hardware and software upgrades to the library are complete.
- MSFC 2c & DFS 4c: <u>Technical Writing Workshop</u> This activity, scheduled to take place in August-September, was postponed because of extensive involvement of DGFR staff in other FDMP training activities.
- DFA 2b: <u>Further Training in Fish Species Identification</u> This activity has been delayed from June to coincide with the rescheduled on-board observer training scheduled for November-December.
- DFA 2c & 2d: <u>Training in On-board Collection of Biological Data</u> These activities have been rescheduled from August-October to November 6 December 23, 1993.

Table 3. Other Activities Scheduled for the Quarter

Number/ Date	Activity Description	Action Takes during Quarter	Status
MSFC 1b Sep-Oct	Conduct courses in basic statistics and sampling in conjunction with MSFC staff workshops and training on stock assessment	Details of the course in basic statistics and sampling were discussed with DGFR staff including: a tentative schedule of lectures (Oct 30 - Nov 10), a syllabus outline, and a list of participants	on schedule
MSFC 1e May-Aug	OJT on specific research projects including research on specific fishery resources	The Fisheries Advisor and the Research Specialist reviewed the lata and thesis proposal developed by the Head of the Seafood Technology Section at the MSFC. The Research Specialize and the Fisheries Advisor worked with the MSFC Director and Biology Section. Reads to revise the scheduling and monitoring of the fish-sampling programs in the Muttrah and Seeb souks.	on schedule
MSFC 2c Aug-Sep	Improve English technical writing skills and conduct a workshop in Technical Writing in conjunction with production of the 1993 MSFC Section work Plans and Budgets	See explanation on page 11	postponed
MSFC 3b Sep-Dec	Establish and operate a Fishery Management Plan Task Force	Discussionderway	on schedule
MSFC 5a Jul	Equip a laboratory and train staff in the preparation of fish samples for analysis of age	The Fish Aging Laboratory was made operation under the guidance of a short-term consultant, who also provided OJT to four MSFC staff in the preparation and preliminary analysis of the age of fish otoliths; an inventory of the Fish Aging Laboratory was completed	completed
MSFC 6a Jun-Jul	Establish a computer system to support fisheries research activities	The Research Specialist worked with MSFC staff on computer network development by assisting in arrangements for electrical wiring, receiving equipment, planning the placement of equipment, and scheduling network training; delivery and installation of the computer system was completed in September	completed
MSFC 6c Jun-Jul	Install computer programs already available at the MSFC in stock assessment on the MSFC network (e.g., ELFAN,LSFA, etc.)	Computerized stock assessment programs (LFSA,ELEFAN,ABASIM, and others) were installed on the new computer system	completed
DFS 4c Aug	Improve English technical writing skills and conduct a workshop in Technical Writing in conjunction with production of the 1993 MSFC Section Work Plans and Budgets	See explanation on page 11	postponed
DFA 2c Aug-Oct	Conduct training in on-board collection of biological data	See explanation on page 11	delayed
DFA 2d Aug-Oct	Conduct training of trainers in the on-board collection of biological data	See explanation on page 11	delayed
DFA 2e Aug-Dec	Provide assistance in the photography of fish for the Fish Catalogue that will be used in the identification of fish caught by industrial trawlers and other fisheries	The Data Collection and Analysis Specialist assisted in the assessment of material on hand	on schedule

# D. Short-Term Technical Assistance (See FDMP 1993 annual work Plan, Section C.a., page 9)

Enumerated below, in the order in which they are listed in the Work Plan, are short-term technical assistance activities scheduled for the ninth quarter, their status, and a summary of action taken during the quarter.

Table 4. Status of Scheduled Short-Term Technical Assistance

Activity	Schedule	Summary of Action	Status
MSFC If: Library Computer Programming	1 month June	Delayed to allow installation of new hardware and software; the CD-ROM reference system was delivered, but the Soutron cataloguing system had not been received by the end of the quarter	delayed
DFS 1b: Database Programming	4 months Jun-Sep	Extended to 12.5 months; will continue through May 31, 1994	began 5/15/93
LTT Lab Techniques w/Chemical Analysis	200 hours Jun-Jul Sep-Oct	Delayed until September to ensure the availability of sufficient and appropriately qualified MSFC trainces	began 9/18/93
MSFC 5a: Fish Age Sample Preparation Training	l month Jul	Completed as scheduled; final report submitted to the OAJC and to the DGFR	Completed
DFS 2a: Program New DFS Subdatabases	1 month	Incorporated into the 12.5 months of service being provided under DFS 1b (above)	began 5/15/93 as part of DFS 1b
DFS 4c: Technical Writing Shortcourse	I month Aug	Postponed until FY94 because of extensive involvement of DFS staff in other FDMP training activities and job commitments	postponed
DFA 2c & 2d: On-Board Data Collection Training & On-Board Training of Trainera	2 months Aug-Oct	Consultant (Steven Hare) approved; rescheduled for November 6 - December 23, 1993	delayed
MSFC 2c: Technical Writing Shortcourse	1 month Sep	Postponed until FY94 because of extensive involvement of MSFC staff in other FDMP training activities	postponed
DFA la & lb: Database Development	2 months Sep-Oct	Implementation delayed to allow for completion of installation of hardware, and for reassessment of programming needs of the DFA; schedule and SOW will be revised early in the next quarter	delayed
STT: Basic Fish Biology	90 hours Sep-Dec	Trainces not available until FY94	postponed

#### **E.** Commodities Procurement

Table 5, below, lists categories of activities as contained in Section E, page 11 of the FDMP 1993 Annual Work Plan. Expenditures noted in the three right-hand columns refer to amounts expended during the ninth quarter, amounts expended to date, and total amounts budgeted for each category. This budget dates from the redesign of the project, and covers the period January 1993 - May 1995.

Table 5. Status of Commodities Procurement through the Ninth Quarter

Category of Procurement	Ninth Quarter (US\$)	To Date (US\$)	Budget (US\$)
Computer procurement	0	0	165,000
<ul> <li>Resources for MSFC and other DGFR libraries</li> </ul>	2,061	6,793	25,000
Fish aging equipment and supplies	199	14,596	25,000
CANOFISH software and hardware	0	0	135,000
■ Computer software	0	0	20,000
<ul> <li>Lab and image analysis equipment and supplies</li> </ul>	0	0	50,000
■ Training equipment and supplies	2,138	2,950	20,000

#### F. Oman Support Unit

Objective: To provide administrative, financial, and logistical services required for the Chemonics technical team to meet the component objectives described above.

- The Oman Support Unit staff was reduced by two: the position of Office Manager was terminated at the end of July, and the secretary (DGFR) resigned at the end of August. The secretarial position will not be refilled.
- Routine administrative, financial, and document production support services were provided to the technical assistance team.
- Secretarial assistance was provided the DGFR through August.
- The Administrative Assistant made arrangements for daily transportation to computer skills training classes for participants.
- During the period, the Administrative Assistant continued inventorying and labeling furniture and equipment at the off-site office. In addition, he arranged the return of rented computer equipment following receipt of the machines acquired in the computer procurement package.
- The Administrative Assistant made the necessary arrangements to turn over to the MSFC the scientific equipment and supplies received for the fish aging laboratory.

#### III. Status of Project Inputs

The tables on the following three pages, the Quarterly Financial Report by Project Component, the Summary of the Quarterly Report, and the Quarterly Level of Effort by Project Component in person months, outline the status of project inputs as of September 30, 1993.

#### IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd) Ninth Quarter: July 1 — September 30, 1993

A. Summary of Financial Report

<u>~</u>	A. Summary of Financial Heport								
	Cost item	Cumulative Cost Through 06/30/93	Quarter 07/01/93 09/30/93	Cumulative Cost Through 09/30/93					
l.	SALARIES	1,386,564.63	126,243.86	1,512,808.49					
II.	FRINGE BENEFITS	249,076.65	19,967.91	269,044.56					
III.	OVERHEAD	840,763.83	69,572.48	910,336.31					
IV.	TRAVEL/TRANSPORTATION	386,724.41	16,764.56	403,488.97					
v.	ALLOWANCES	811,024.39	73,824.57	884,848.96					
VI.	OTHER DIRECT COSTS	378,862.65	25,593.45	404,456.10					
VII.	TRAINING	213,129.75	61,089.41	274,219.16					
VIII.	NON PIO/P TRAINING COSTS	52,181.76	31,269.17	83,450.93					
IX.	COMMODITIES	457,712.34	3,902.30	461,614.64					
X.	SUBCONTRACTORS	155,888.43	35,305.24	191,193.67					
	TOTAL COSTS	4,931,928.84	463,532.95	5,395,461.79					
XI.	GENERAL & ADMINSTRATIVE	176,171.62	15,250.24	191,421.66					
XII.	TOTAL	5,108,100.46	478,783.19	5,586,883.65					
XIII.	FIXED FEE	266,642.83	27,960.94	294,603.77					
XIV.	COSTS PLUS FIXED FEE	5,374,743.29	506,744.13	5,881,487.42					

#### IV. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd) Ninth Quarter: July 1 — September 30, 1993

B. Financial Report by Project Component

		A88ISTANCE	OMAN SUP	PORT UNIT	HOME OFFIC	E SUPPORT	TO	TAL	1
COST CATEGORY	Cumulative Cost Through 96/30/93	Quarter 07/01/93 09/30/93	Cumulative Cost Through 06/30/93	Guarter 07/01/98 09/30/93	Cumulative Cost Through 06/30/93	Quarter 07/01/93 09/30/93	Cumulative Cost Through 05/30/93	Quarter 97/01/93 99/30/93	Cumulative Coet Through 09/30/88
TECHNICAL ASSISTANCE								***************************************	
Salaries, Fringe Benefits, Overhead, Travel, Transportation, Allowances — Long—term Expatriate	2,797,313.40	215,730,10							
Short-term Expatriate Local Hire Home Office	206,169.46	32,606.11	408,512.56	44,003.70	13,027.52		2,797,313.40 219,196.98 408,512.56	215,730,10 32,606,11 44,003,70	251,803.09
Home Omce					349,189.76	25,914.91	349,189.76	25,914.91	,,
Subtotal - Technical Assistance	3,003,482.86	248,336.21	408,512.56	44,003.70	362,217.28	25,914.91	3,774,212.70	318,254.82	4,092,467.5
Other Direct Costs General and Administration Fixed Fee (including aubs)	238,188.22	20,025.95			147,251.25	6,145.71	176,171.97	26,171.66 15,250.24	191,422.2
TOTAL - TECHNICAL ASSISTANCE	3,241,671.08	268,362.16	408,512.56	44,003.70	509,468.53	32,060.62	273,260.29 4,609,084.43	29,404.64 389,081.36	302,664.93 4,998,165.79
TOTAL COMMODITIES	457,712.34	3,902.30					457,712.34	3,902.30	
TRAINING —— Long—term U.S.	230,144.25	61,089.41							
Short-term U.S Short-term Third Country	20,172.41 23,744.50	21,402.89					230,144.25 20,172.41 23,744.50	61,089.41 21,402.89	41,575.30
Short-term Oman	33,885.36	31,269.17					33,885.36	0.00 31,269.17	23,744.50 65,154.53
TOTAL - TRAINING	307,946.52	113,761.47					307,946.52	113,761.47	
TOTAL CONTRACT	4,007,329.94	386,025.93	408,512.56	44,003.70	509,468.53	32,060.62	5,374,743.29		5,881,487.42

#### III. STATUS OF PROJECT INPUTS (cont'd) Ninth Quarter: July 1 — September 30, 1993

C. Level of Effort by Project Component (Person Months)

	ļ						Project (	Camponi	ent				472			
Staff Classification	Training		Research		Statistics/Database Development		Administration		Osi Activ		Вирро			Total Total LOE LOE for the to		
	Querter	Total	Quarter	Total	Querter	Total	Quester	Total	Quarter	Total	Quarter	Total	Quarter	Total	Quester	_
Long-term TA	3.00	36.16	281	49.73	4.50	41.88	1.69	13.8	0	0	0	12.16	0	0	12.00	153.71
Short-Term TA	1.41	7.87	0	1.49	0	0	0	0	0	1.38	0	0	0	0	1,41	10.74
Oman Support Unit											27.38	265.98			27.38	265.98
Home-Office Support Unit*											ĺ	-	4.01	47.50		47.50
Total	4.41	44.03	2.81	51.22	4.50	41.86	1.69	13.80	0	1.38	27.38	278.14		47.50		477.93

<sup>\*</sup> Billable time only.

#### IV. REPORTS DELIVERED, July 1 - September 30, 1993

TECHNICAL REPORTS  Semiannual Report (December 1, 1992 -June 30, 1993) Including Reporting Required for the Eighth Quarter (April 1 - June 30, 1993)	DATE SUBMITTED July 31, 1993
Quarterly Personnel Report-Eight	July 31, 1993
REPORTS TO THE DGFR	
FDMP Monthly Report to the DGFR (June 1993)	July 7, 1993
FDMP Training Program Monthly Report (June 1993)	July 10, 1993
FDMP Monthly Report to the DGFR (July 1993)	August 15, 1993
FDMP Training Program Monthly Report (July 1993)	August 15, 1993
FDMP Monthly Report to the DGFR (August 1993)	September 7, 1993
FDMP Training Program Monthly Report (August 1993)	September 21, 1993
OTHERS  Establishment of a National Fish Aging Facility at the Marine Science and Fisheries Center and Training of its Personnel	September 14, 1993

#### **APPENDICES**

A.	Status of Long-Term Academic Training Activities as of September 30, 1993	
	1. United States	22
	2. Regional	24
B.	Short-Term Technical Trainees as of September 31, 1993	27

# APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF SEPTEMBER 30, 1993

1. United States

NO	NAME	UNIVERSITY	FIELD OF STUDY	STATUS
1	Hilal Muhd. AL-SHAQSI	U of Southern Mississippi	M.Sc. Marine Science	Completed the Spring & Summer terms at USM and has now been accepted for full—time enrollment in graduate studies at the Marine Science Center. Was in Oman in August for summer vacation. His wife joined him in U.S.
2	Ahmad Muhd, AL-MASROOY	U of Southern Mississippi	M.Sc. Marine Science	Completed the Spring & Summer terms at USM and has now been accepted for full—time enrollment in graduate studies at the Marine Science Center. Was in Oman in August for summer vacation.
3	Muhammad Saīd AL-HINAI	New Hampshire College	M.Sc. Business Administration	Mohammed is currently enrolled in the Summer term at New Hampshire College. He maintained a 3.5 GPA for the Spring term.  Arrived in Oman in late August for vacation.
4	Younis Khalfan AL-AKHZAMI	North Carolina Cantral U	M.Sc. Management Info. Systems	Younis has completed his summer session at N.C. Central University. He is performing at a high academic standard and reports that he is pleased with his program.
5	Salih Zahran AL-HINAI	U of Maryland/Eastern Shore	M.Sc. Marine Estuarine & Environmental Science	Saleh received 3.7 GPA for the Spring term at Univ. Maryland—Eastern Shor Awaiting a completed AETR.  No summer courses.
6	Sa'ud Hamud AL—HABSI	ESL at U of Miami NOVA U If ESL requests met	M.Sc. Coastal Zone Mngmnt.	Saud completed his Spring term at Nova University with a 3.7 GPA. He is enrolled full time in his graduate studies for the Fall term. Was in Oman in July and August for summer vacation.
7	Abid 'Arifa AL-KULAIBY	New Hampshire College	M.Sc. Computer Info. System	Abed has completed the Spring term at New Hampshire College with a 3.48 GPA. He is enrolled full time for the Fall term.  Was in Oman in July for summer vacation.
8	Ahmed Salim AL-MASROORY	Florida Inst of Tech	M.Sc. Oceanography	Enrolled in the Summer term at Florida Institute of Technology.  Ahmed maintained a 3.6 GPA for the Spring term.  He Indicates that he is pleased with his program.
9	Hile Sa'ud AMBUSAIDI	Oregon State University	M.Sc. Fisheries Stock Assessment	Hilal has completed the Spring and Summer quarters at OSU.  At the end of Spring quarter Hilal received full admission into his graduate program. In Oman for one month summer vacation, beginning mid—August
10	Nadia 'Ali Dawud AL-RAIESI	Oregon State University	M.Sc. Fisheries Stock Assessment	Regular graduate status.  Nadla was in Oman June 9 — Sep 9 for thesis research. No report received on this activity.

# APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF SEPTEMBER 30, 1993 (cont'd)

1. United States (cont'd)

NO	NAME	UNIVERSITY	FIELD OF STUDY	SIATUS
11	Kadhim Muh.d AL-BAHRANI	ESL at Economics Institute University of Rhode Island	M.Sc. Resource Economics	Received TOEFL Score of 583 from the Economics Institute.  Transferred to URI and begins two prerequisite economic courses for the Fall term.
12	LALAHAB nallubdA pinaT	ES! at Economics Institute University of Rhode Island	M.Sc. Resource Economics	Received TOEFL Score of 520 from the Economics Institute.  Transferred to URI and begins two prerequisits economic courses for the Fall term.
13	Nashwa Ali AL – MAZROOEI	University of Georgia	M Sc. Consumer Economics	Nashwa tested for the English program placement and received an almost perfect score. She is now settled full time into her academic program and reports that she is pleased with her program in general.
14	Adil Mohd AL-QASIMI	University of Rhode Island	M.Sc. F and 1 fence & Nutrition	Adil arrived safely in U.S. on September 08. Began classes on September 10.
15	Hilal Mohd AL-MUKHAINI	University of Rhode Island	Ph.D. Resource Economics	Began his academic program. No report received In September.
16	Mohd. Hassan AL-MURAZZA	St. Louis University	B.Sc. Fisheries Economics	Began his academic program. No report received in September.
17	Thabit Zahran ABDESSALAAM	Oregon State University	Ph.D. Biology	Matriculation postponed; Scheduled to depart January 1994
18	'Asrif Mushsin al-YAFAEY			See Appendix A.2.a. Status of Long—Term Academic Training Activities as of September 30, 1993. #11.
19	Suleiman Salman al-SALMY	Arkansas University (tentative)	B.Sc. Computer Science	Awaiting results of most recent English language assessment.

# DMF QFR-9, July 1 - September 31, 19

# APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF SEPTMEBER 30, 1993 (contd)

#### 2. Regional

_	Naminated to	Distance Course	Training in EGYPT		
•	MOUNTINETEG 101	Labioma Prodram	I faining in FRYDT.	CHEZ CAMAL	HMIVEDOM

NC	Nominated for Diploma Program To NAME	FIELD OF STUDY	DEGADINENT	VEHSITY	
	10.002	TIELD OF STUDY	DEPARTMENT	POSITION	STATUS
1	Miriam Mohd. 'Ali AL-BALUSHI	Marine Biology	MSFC	Research Assistant	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
	Ahmad Khalid Said AL-AISRY	Marine Biology	MSFC	Research Assistant	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
3	Lubna Hamoud AL-KHARUSI	Marine Biology	MSFC	Research Assistant	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
4	Nassir Saif AL-KIYUMI	Fisheries Science	Resources	Research Assistant	Accepted for a 10 - month post - BSc Diploma program Documents being processed
5	Hussayn Muhd. Ridha MOHAMED	Agricultural Eco.	Resources	Q.C. Specialist	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
6	Aziz Hamad AL-KHATRI	Fisheries Science	Quality Control	Q.C. Specialist	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
7	Salim 'Abdullah AL-RASBI	Fisheries Science	Resources	Q.C. Specialist	Accepted for a 10 – month post – BSc Diploma program Documents being processed
8	Abdullah Mubarak AL-ORAIMI	Marine Biology	DG's Office	Training Officer	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
9	Hamad Muhammad AL-GHAILANI	Flaheries Science	Extension	Ext. Prog. Specialist	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
10	Ahmad Harib Sayf AL—HOSNI	Marine Biology	Statistics	Head, Data Analysis	Accepted for a 10-month post-BSc Diploms program Documents being processed
11	Arlf Mohain Selih AL-YAFAEY	Quality Control	Resources Saialah	Q.C. Specialist	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed
12	Shineen Rashid AL-BURAIKI	Quality Control	MSFC	Seafood Analysis Researcher	Accepted for a 10-month post-BSc Diploma program Documents being processed

# ישור ערג-א, זשט ו - september 31, 195

# APPENDIX A. STATUS OF LONG-1∠RM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF SEPTEMBER 30, 1993 (cont'd)

#### 2. Regional (cont'd)

NO	Nominated for Master of Science NAME	FIELD OF STUDY	DEPARTMENT	POSITION	SIATUS
1	Essa Mohamed AL-FARSI	Flah Culture	MSFC	Fish Culture Research Specialist	Fully accepted into the graduate program. Documents being processed
2	Juma Mohamed AL-MAMARY	Madne Biology	MSFC	Research Assistant	Conditionally accepted into the graduate program.  Documents being processed
3	Fatma Rashid AL~KIYUMI	Marine Biology	MSFC	Research Assistant	Fully accepted into the graduate program.  Documents being processed
. 4	Ali Nasser AL—AZRI	Marine Biology	Extension	Coral Reef Specialist	Conditionally accepted into the graduate program.  Documents being processed
5	Musaliam Salem RAFEET	Fishing Gear Tech.	Extension Salalah	Extension Specialist	Conditionally accepted into the graduate program.  Documents being processed
6	Ali Abdullah AL-ALAWI	Fisheries Extension	Extension	Extension Specialist	Fully accepted into the graduate program. Documents being processed
7	Abdulia Muhammad AL-HADABI	Fisheries Science	Resources	Head, Q.C.	Fully accepted into the graduate program.  Documents being processed
8	Ismail Ibrahim AL-FARSI	Fisheries Science	MSFC	Technical Specialist	Fully accepted into the graduate program.  Documents being processed

# FDMP QPR-9, July 1 - September 31, 1993

# APPENDIX A. STATUS OF LONG-TERM ACADEMIC TRAINING ACTIVITIES AS OF September 30, 1993 (cont'd)

# 2. Regional (cont'd)

١.	Nominated for Bachelor of Science	De	aree	Training	In Fount	

NO	NAME				
-110	- RAME	FIELD OF STUDY	DEPARTMENT	POSITION	STATUS
1	Mansour Nasser AL-SINAWI		Extension	Technician	Transferred to STT 56: Fishing Gear Technology
2	Nasser Muhammad AL-HARIZI		DGFR, Salaiah	Fisheries Guide	Transferred to STT 8: Fishing Gear Technology
3	Ibrahim Khaffan AL – JABIRY		MSFC	Administrator	Transferred to STT 1: Regional Training in Fisheries Management
4	Sami Sa'id AL-JARRADI	Statistics	Statistics	Data Collector	Accepted at Suez Canal University Documents being processed
5	Khamis Ashoor BARASHEED		DGFR, Salalah	Data Sampler	Application rejected by University of Southwestern Louislana.  Not placed in either US or Egypt

APPENDIX B. Short-Term Technical Trainees as of September 31, 1993

STT I	D # Name	Department	Program
01	Ibrahim Khalfan al-Jabiri	MSFC	Fisheries Management
02	Khamis Rashid al-Saadi	MSFC	Fishing Gear Technology
03	'Ali Khamia al-'Uraymi	MSFC	Fishing Gear Technology
04	Muhammad Salim al 'Uraimy	MSFC	Laboratory Technology
05	'Ali Shekhan a -P: yami	MSFC	Laboratory Technology
06	Mehdia Haji al Zaujali	MSFC	Chemical Analysis, Lab Technology
07	'Adil Ahmad 'Awwad al-Shanfari	MSFC	Basic Fish Biology
08	Nasr Muhammad al-Huraizy	Sale!:iii	Artisanal Fishing Gear Technology
09	Muhammad Salim al-Orimi	MSFC	Basic Fish Biology
10	Amira Ibrahim al-Janibi	MSFC	Basic Fish Biology
11	'Adil Sa'eed al-Mukhiny	MSFC	Basic Fish Biology
2	Muhammad Nasser al-Riyami	MSFC	Basic Fish Biology
3	Majida 'Abdulamir al-Lawatiya	MSFC	Proficiency Certificate in Computer Studies
4	Noorjehan Muhammad Mossa	MSFC	Library Science
5	Library asseitant	MSFC	Library Course (small technical library internship)
6	Dawood Al-Wehaiby	MSFC	Abalone Resource Management
7	Nashwa Salim al-Harithy	MSFC	Remote Sensing
8	Sabra Jum'a al-Mugheiry	MSFC	Seafood Technology
9	Farha Zaher al-Kindy	MSFC	Algalculture
0	Ahmad Suliman al-Harithy	MSFC	Administration
1 2	Hamdan Rashid al-Kiyumi	MSFC	Computer Maintenance
3	Saced Salmeen al-Saady	MSFC	Inventory Control
ა 4	Mas'ud 'Ali Salim Kashub	DFA	Fisheries Law
5	Salih Khamia al-Mukhaini	DFA	Coastal Zone Management
6	Shaikh 'Abdullah Ba Kathir	DG'∎ Office	Coastal Zone Management or Private-Sector Developme
7	Muhammad 'Aamir al-Barwani	DG's Office	Project Analysis
8	Zakariyya Yahya 'Abd. al-Riyami Zayd Khamis al-Hashimy	DG's Office	Project Analysis
9	Ya'qub Salim Sayf al-Jabiry	DFS DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
Ó	Qaya Jum'a Rashid al-Hatrushy	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
1	Mubarak Salim Mub. al-Jahwary	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
2	Salim Ahmad Mh'd. Za'banut	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
3	Rashid '/amir Mh'd. al-Barwani	DFR	Economics and Fishery Statistics Workshop w/tour
4	Abdullah Nasr al-Marjaby	DFR	Planning Quality Control
5	Mh'd. 'Abdulhussayn al-Lawatiya	DFR	Project Planning & Management
5	Mubarak Muhammad al-Husny	DFR	Marketing
7	Abdullah Talib al-Ma'awaly	DFR	Food Processing
B	Khamis Salim al-Balushi	DFR	Quality Control
)	Sayyid Mh'd. Hilal al-Busaidi	DG'S Office	Computerization of Catch Quotas
)	Muhammad Ahmad al-Shanfari	Salalah	Advanced Management
	Hamad Muhammad al-Ghailani	DFE&TA	Advanced Management
2	Abdullah Mubarak al-'Uraymi	DG's Office	Advanced Management
1	Hassan 'Abdul Hussein	Fin & Admin	Training of Trainera
,	Salim Bakhit Fadhil	Salalah	Accounting & Auditing or Management & Administratio
	'Alawi Salim al-Hafiz	Salalah	Artisanal Fishing
,	'Ali Rajab al-Mashaikhy	Salalah	Biological Oceanography
,	Sallah Sulayman Rajab al-'Ubayd	Salalah	Mariculture
	'Aamir Salim Bakhit Qatan	Salalah	Laboratory Technology and Basic Fish Biology
	'Abd. Ahmad 'Aqil al-Muqaybil	Salalah	Laboratory Technology
	Kamil Mh'd. Salim al-Shanfari	Salalah	Laboratory Technology
	Khalid 'Abdulla al-Bas	Salalah	Laboratory Technology Fishery Statistics Workshop w/tour
	Sa'id Salim al-Marhun	Salalah Salalah	
	Mh'd. Hussayn Mubarak Wuridan	Salalah	Fishery Statistics Workshop w/tour
	Bakhit Hassan Musallam Tabuk	Salalah Salalah	Fishery Statistics Workshop w/tour
	Hussayn Jawwad al-Khabburi	DFS	Fishery Statistics Workshop w/tour
	Mansur Nasr al-Sinawi	DFE&TA	Computer Programming
	Muhammad Nasser al-Riyami	MSFC	Marine Electrical Engineering
	Aisha Abdullah al-Maamary		Laboratory Technology
	. new unnerten et. Martinià	DFS	Proficiency Certificate in Computer Studies

ملعل ب - التدريب اللتي أصير المدن حتى ٢٠ سيتمبر ١٩٩٣

الزلم	الأسم	ادارة	Brec 8
,	لداعم بن غلنان العلوق	مركز فطوم فيحرية وفسمكية	فارة مصايد الاسماك
4	غيس بن رائد السدى	مركز فطوم فبحرية وقسمكية	نقية محاث المبيد
۲	على بن شبيس فيويدي	مركز الطرم البحرية والسمكية	نقية محاث الصيد
1	معند بن سلم فعريمي	مركز الطرم البحرية والسمكية	تقنية مغثيرات
•	على بن شيفان الرياسي	مركز فطوم فيمرية وقسمكية	نقية مغتبرات
1	مهنية بنت حلجى الزنجالى	مركز فطوم فبحرية وفسمكية	نطيل كيميلى وتقتية مغتبرات
٧	عادل بن معند بن عومتن الشنغرى	مركز الطوم البحرية والسمكية	مبلائ لحياه سمكية
A	تأسر بن معبد العريزي	10	تقية محات صيد عرفية
•	معمد بن سلم قعريمى	مركل فطوم فيحرية وفسمكية	مبلائ لحياه سمكية
١.	أتيرة يثت إراهم البنييي	مركز فطوم فيحرية وفسمكية	مولائ لحياه سمكهة
**	هادل بن سعد المخيلي	مركز فطوم فيحرية وفسمكية	مبلائ لجراه سمكية
17	معدد بن ناسر الرياسي	مركز لطوم فيحرية ولسمكية	مبادئ لحياه سمكية
15	ملجدة ينت عبدالامير اللواتيا	مركز فطوم فيحرية وفسمكية	شهادة مهارات الكمييوتر
11	تور جیهان بثت محمد موسی	مركز فطوم فيحرية وفسمكية	طرم مكتبك
10	مساعد اسن المكتبة	مركز فطوم فيحرية وفسمكية	درر ۵ مکثبات در ۵ مکثبات
11	دارود الوهيبي	مركز فطوم البحرية والسمكية	د. فارة مرارد المشياع
17	شوری بنت سلم العارثی نشوی بنت سام العارثی	مركز فطرم فبحرية وفسمكية	الاستشمار عن بعد
14	سری ہے <u>سرس</u> مباہرۂ بنت جمعة المغیری	مركز فطوم البحرية والسمكية	تقية فلسة يحرية
14	سنبر، بت بست سنبون فرحة بنت زاهر الكندي	مركز فطرم فبحرية والسمكية	لنزراع لططب
٧.		مركز كطرم ليمرية والسمكية مركز كطرم البحرية والسمكية	مررخ <u>مسب</u> داره
71	لمد بن سليمان الحارثي	مركز لطوم طبعرية والسمكية مركز الطوم البحرية والسمكية	دره میلهٔ کسرتر
	حدان بن رائد فکومی		• • • •
**	سعد بن سلبين السعدى	مركز لطرم البحرية والسمكية	منبط الحصر الماد الاسام
**	مسعود بن طی بن سلم کشوب	لشئون لسمكية	قلون صود الاسماك در در الدراد الدراد
41	منالع بن غنيس المغيلي	لثنرن لسمكة	ادارة المناطق السلطية
₹.	الثيخ عبداله بن طى بالأثير	مكتب المدير المام	فارة النفاق السلطية ارشية القطاع الفاص
*1	معند بن عامر البروكي	مكتب لمنير لمام	تطل المشروعات
**	زگریا بن بھی اریاسی	مكتب لمدير المام	تطل الشروعات
TA	زياد بن غميس الهائمي	دائرة الاحصاءات السمكية	ورشة عمل عن لعصاءك الإسماك وزيارات
79	يطرب بن سلم بن سبف الجابر ى	دائرة الإحصاءات السمكية	ورشة سل عن لنصاءات الاسماك وزيارات
۲.	فيس بن جمعة بن رفتد المتروشي	دائرة الإحصابات لسمكية	ورشة عبل عن لمصادات الاسماك وزيارات
TI	مبارك بن سالم بن مبارك الجهوري	دائرة الاحصاءات اسمكية	ورشة عمل عن لتصناءات الأسماك وزيارات
77	سلم بن لعند بن معند ز عبترت	دائرة الإحصاءات السكية	ورشة عمل عن التصاديات ولمصادات الإس
**	رائد بن علىر بن معمد البروائي	دائرة الاحصاءات اسمكية	تغطيط منبط الجردة
Ti	عدالله بن ناسىر المرجبي	دائرة الاحصاءات السكلية	تعليل وادارة المشزوعات
70	معمد بن عبدالعسين اللواتيا	دائرة الاحصاءات السكلية	النسويق
73	ميارك بن معند الحوستى	دائرة الاعصبابات السمكية	تصنيع الاطعمة
**	عبدالله بن طالب المعولي	دائرة الإحصاءات السمكية	منبط لبردة
TA	خمیس بن سالم البلوشی	دائرة الإحصاءات السمكية	أحداد عصنص المنيد بالكبيوتر
79	لسيد معمد بن غلال فيرسعيدى	مكتب لعدير العلم	فارة متلامة
1.	معدد بن لعد الثنغرى	مناتة	فارة ستعمة
61	حدد بن معدد الغياشي	الارشاد والمغماث فتبة	فارة ستعمة
£T	عيدقله بن مبارك العريمي	مكاثب لمنير المأم	عريب المدريين
17	مىن بن عدلىين	فشارن الاءارية وقمقية	محلبة وعائق اوادارة
11	سلم بن بنیت اسال	مسلانة	الصيد المرفى
1.	طری بن سلم ل حفظ	منالة	بيرلوجيا المحيطات
13	عری بن رجب استینی علی بن رجب استینی	منالة	سوران استزراع بعری
17	سی بن رجبه <del>سیسی</del> مسلاح بن ملیمان بن رجب العبید	ملائة	يرح ب-رت تقنية المغترات ومبادئ الأحياء
14	عشرج بن سیمن بن ربیب شبید عامر بن سالم بن بخیث قطن	منالة	تقبة المفترات
11	عمر بن سعم بن بعيث سن عايد بن لحمد بن حقيل المقيل	10-	سبه حسيرت نقية لمفترك
		مناثة	عبه تعمرت تقبة لمغيرك
••	کامل بن معمد بن سلم فلنظری دور در ۱۵۰۰ ما	منك	نفيه فمعبرات ورشة عمل لمصامك الإسماك وزيارة
•1	غلد بن عدلله لياس		
• ₹	سعد بن سلم المرهون	مسائلة دم	ورشة عمل لمصابات الاسماك وزيارة
• 7	معمد بن مصين بن مبارك وريدان	<b>م</b> ناظة	ورشة عمل لعصاءات الاسماك وزيارة
•1	يفيث بن حسن مسلم ثبوك	مسافلة	ورشة عمل لمصاءات الإسماك وزيارة
	عمين بن جواد الخاورى	دائرة الاحساءات استكية	يرمجة كمبيرتر
••			
••	متصور بن تأصر السنائي	الإرشاد والخمك لقية	هنبسة كهريائية بحرية
		الإرشاد والخدمات الفتية مركز الطوم البحرية والسمكية دائرة الإحصاءات السمكية	هنسة كيربائية بحرية تقية ماشرات شاهنا مهارات الكبيوتر

Z

# ملحق أ - وضع انشطة التدريب الاكاديمي طويل المدى حتى سبتمبر ١٩٩٣

#### ٢ - التعريب في دول المنطقة ( تابع )

فخوم في مصر	ج - المرشمون ليكالاريوس
محرم می مصر	- TANK CHARLES - 7

_ (				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
رقم	الاسم	مهال الدراسة	لدكرة	الوظيلة	Reins		
	منصور بن ناصر السناوى		الارشاد	غنى	تحول في ت ق م ٥٦ : تقنية محدات صيد		
			والمضاك لننية				
	ناسر بن معد العريزى		الثررة لسكية	دلیل مسکی	تمول في ت ق م ٨ : تقنية محداث صيد		
			مملالة				
	ليراعيم بن خلفان الجايرى		مركز فطوم فيحرية وفسمكية	أدارى	تعول فی ت ق م ۱ نکریب فی دول		
	J. J				المنطقة في ادارة مصايد الاسماك		
	سلبی بن سعد لجرادی	العصاه	الاحصاءات السكوة	جامع براتات	قبل بجامعة قناة السويس		
	3 3 . 3 3 -				أورقه قيد الاجراءات		
	خمیس بن علتور بارشید		الثروةلسكية	جامع عونات	رفضت جامعةجنوب لويزيانا طلبه		
			مبلالة	برفات	لم يحول في فولايات فمتحدة أو مصر		

2002

# ملحق أ - وضع انشطة التدريب الاكاديمي طويل المدى حتى سبتمبر ١٩٩٣

#### ٢ - التدريب في دول المنطقة

#### ب - المرشعون لدرج الملهستين في مصر : جامعاقتاة السويس

لرضع	الرظيقة	الدفرة	مجال الدراسة	الاسم	درتم
قبول كلبل للنزاميات العلميا	لغصائى لبعاث	مركز قطوم فبحرية والسكية	استزراع اسمك	عيس بن معد لفارس	1
أورقه قيد الاجزاءات	استزراع نسمك	, , ,			
تمبول مشروط للدراسات فلطيا	مساعد باعث	مركز الطوم البحرية والسمكية	لمهاء بحرية	جمعة بن محمد المصرى	۲
أورقه قيد الاجراءات					
غبول كامل للدر فسات العطيا	مساعد باحث	مركز الطوم البحرية والسمكية	لعهاء بحرية	فلطمة بن رائد الكيومي	٢
أورقه قيد الاجراءات					
قبول مشروط للدراسات فلطيا	مساعد باحث	مركز فطوم لزحرية وفسمكية	لحواه بحرية	على بن نامسر الآزرى	ŧ
أورقه قيد الاجراءات					
تمبول مشروط الدراسات فلطيا	لغمسائى فرشاد	الارشاد والغدمات الفنية	تقلية معدات صبيد	مسلم بن سالم رعفیت	•
أورقه تمد الامراءات	j	صلالة			
قبول كليل للنزاسات العطيا	اخصائى فرشاد	الارشاد والشيسات الفنية	ازشاد سمكى	على بن عبداله الطوي	٦
أورقه قيد الاجراءات					
غبول كلبل للنرنسات فلطيا	رئيس آسم	الثروة السمكية	علوم سمكية	عبداله بن معمد اليدابي	٧
أورقه قيد الاجراءات	ضبط الجودة				
غبول كامل للدر نسبات العطيا	لغصائي فنى	مركز فطرم فبمرية وفسمكية	علوم سمكية	لساعيل بن ليزاهم الفارسي	۸
أورقه قيد الاجراءات					

### ملحق أ - وضع تشطة التدريب الاكانومي طويل المدي حتى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٣

٢ – الكريب أي دول المنطقة

ا – قىرلىمون لدرلىية تدبلوم فى مصر : جامعة قاة قسويس								
الزقع	الأمم	مجال الدراسة	الدفرة	الوظيفة	الرضع			
1	مریم بنت محمد بن علی کلبلرشی	لحياه بحرية	مركز الطوم البحرية والسمكية	مساعدة بلحث	قبلت لدبلوم عال مدته ۱۰ اشهر			
	·	1		_	فراقها تميد الاجراءات			
۲	لعد بن غاد بن سميد العيسرى	لحواء بحرية	مركز لطوم ليحرية والسمكية	مماعد بلحث	قبل لدبلوم عال مدته ١٠ اشهر			
		ļ			فرقه قيد الامراءات			
٣	لبلى بنت عمود الخروصس	لتواه بحرية	مركز الطوم البعرية والسمكية	مساعدة بلحث	قيلت لديلوم عال منته ١٠ اشهر			
	- 1	1			أوراقها قيد الامراءات			
1	ناسر بن ميف الكيومي	علوم مسكية	الثروة السكية	مساعد بلعث	قبل لدبلوم عال مدته ۱۰ اشهر			
		·			أورقه قيد الاجراءات			
•	حسین بن مجد رضا محد	فتصاد زراعي	الثروة السكية	لفصالي شبط جودة	قبل لديلوم عال مدته ١٠ اشهر			
	ļ	1			أورقه قيد الاجراءات			
٦	عزیز بن عبد الفاطری	علوم سمكية	شبط الجردة	الفصالى شبط جودة	قبل لديلوم عال مدته ١٠ لشو			
					فررقه قيد الاجراءات			
٧	سلم بن عبدله فراسبی	طوم سمكية	الثرو فالسمكية	لفصائى ضبط جودة	قبل لدبلوم عال مدته ۱۰ اشهر			
		·			اورقه قيد الاجراءات			
^	عبدلله بن سباری فعریش	لحواه بحرية	مكتب المدير العام	خىابط ئەرىب	قبل لدبلوم عال مدته ۱۰ اشهر			
		j			أورقه تهد الاجراءات			
,	عند بن معند لغيلاني	علوم سمكية	الإرشاد	لغصائى يزلبج أزشافية	قبل لدبلوم عال مدته ۱۰ اشهر			
					أورقه قيد الاجراءات			
١.	لمد بن عارب بن سيف العرسني	لحواء بحرية	الإحصاءات	رئيس قسم تحليل فبيادات	قبل لدبلوم عال مدته ۱۰ اشهر			
					لورقه قيد الاجراءات			
11	عارف بن مصن الياقس	خبط لجردة	الثروة السمكية	اغمىالى طبط جودة	قبل لدبارم عال مدته ۱۰ اشهر			
			مناهة		أورقه قيد الاجراءات			
14	شنین بن راشد لیریکی	منبط الجردة		المائية	قبل لدبلوم عال مدته ۱۰ اشهر			
			مركز فطوم فبحرية وفسكو	بلعث تعاليل فلصة بحرية	أورقه قيد الأجراءات			



# ملحق أ - وضع الشطة التدريب الاكاديمي طويل المدى حتى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٣

١- د بهات فيتحدة ( تلم )

لرقم	الامم	الجامعة	مجل لنراسة	الرضع
11	كانثم بن معمد البحراني	دورة لغة فتجليزية بمعهد	ملجستر - التصاد موارد	حصل علي ٥٦٣ في توفل وانتقل في جامعة رود أيلاند لبيدأ
		الاقتصاد بجامعة رود أيلاند		دورتين شرطيتن في الاقتصاد في فترة الخريف •
۱۲	طارق بن عبداله باحجاج	دورة لغة فتجليزية بمعهد	ماجستير – التصاد موارد	حصل على ٥٢٠ في توفل وانتقل الى جامعة رود أيلاند ليبدأ
		الاقتصاد بجامعة رود أيلاند		دورتين شرطيتن في الاقتصاد في فترة الخريف و
١٢	نشوى بنت على المزروعي	جامعة جورجوا	ماجستير - اقتصاد استهلاكي	اجتازت لغتبار اللغة الاتجليزية بجدارة وقد انتظمت في
	الدوي سي دوودي			الدراسات الطيا ونتميد التقارير انها سعيدة في دراسةها ا
١٤	عادل بن محمد القاسمي	جامعة رود أيلاند	ماجستير – الاطعمة والتغذية	وصل عادل سلما في الولايات المتحدة في ٨ ميتمبر
	J ==			وبدأ الدراسة يوم ١٠ سبتمبر
10	علال بن محمد المخونى	جلمعة رود أيلاند	دكتوراة - فتصاد موارد	بدأ البرناسج الدراسي ولم يود اي تاويز في سيتسر
13	معدد بن عسن المرزع	جامعة سانت لويس	بكالاريوس - التصاد اسمك	بدأ البرنامج النزامي ولم يود اي تقريز في مبتعبز
17	ثابت بن زعران ل عبدلسالم	جلمعة ولاية لوريغون	دكتوراة - لعياء	تأجل قبوله - من المقرران يغادر في يناير ١٩٩٤
14	عارف بن معمن ليقمي			تنظر الملحق أ - ٢ أ
11	ملیمان بن سلم السالس	جامعة اركلساس	بكالاريوس طرم الكمبيونر	ينتظر نتيجة أخر استمان تقييمي لي اللغة الالجليزية
	5 7-304-	(غيرنهائي)		



## ملحق أ - وضع الشطة التدريب الاكاديمي طويل المدى حتى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٣

	الاصم	البشعة	مهال الدراسة	- Being
	ملال بن معدد فشقسی	جلعة جنوب المهميس	ملهستير - قطوم البحرية	كمل غزش الربيع والسيف بجامعة جنوب اليسيميني وقبل أبولا كاملا الدراسات الطيا يمركز الطوم اليحرية ، هندر الى همان ابى المسطس لقنداه المطلة السيفية التحت به زوجته فى الرلايات المتحدة
Γ	لعندين معند فنزروهن	جامعة جنوب المهميمين	مايستور - قطوم فيحرية	تكمل غَرَبَى الربيع والصيف بجامعة جنوب اليسيميين وقبل قولا كاملا الدراسات طيا بعركز الطوم البحرية • حضر الى حمان الشير الماضي اتضاء الطاباللسيفية
Γ	معدين سعيد البذالي	کلیة نیز عامیشیر	ملهستير - فارة الاعمال	التشر في قضرة الصيفية بكلية نيو علميشير - لحرز تأدير جيد جدا في فترة الرسم وصل في حمان في اولشر المسطس لقضاء الحطلة الصيفية -
T	يونس بن غلقان الأغزمي	جلمة منثرق نورث كارولاينا	ملهبتير – فارة قطبة المطومات	اكمل فقترة فسيقية بمبلسة سنترل نورث كارولينا ، وتليد فتقارير أن فاقه الإكليمي ممثل وقه سعيد بالبرنامج فدراسي ،
	مسلح بن زهران لبنلی	جامعة ميزيلائد اليسترن كوست	ملهستير - بيئة بحرية وطوم بيئة	لمرز تغیر جد جدا فی فتره قریع بجلسهٔ میریاند رینتظر تغریر الانتظام الاکلیمی الفتره ، لاترجد دورات صبیع، باشسهٔ له ،
T	سترد پن عمود فتيس	جلىمة نوفا	ملهستير الحارة المنابلق السلطية	لكسل سعود فترة الربيع يجلمه توفا و نمرز تكثير جيد جدا وقبل قبولا كاملا ليرنامج الدراسات الطبا انترة الغريف، وجن يسان في يوليو السللة السيفية
T	ملِد بن مارف الكليالي	كلية نيو مقبشير	ملهستير الخطمة مطومات فكمبيوثر	أنكسل غفرة الربيع بكلية نيومقيشير بعثر جيد جدا وقيل قبولا كاسلا لفترة الخريف . كان غي مدان في يوليو تفسناه السلقة السيفية .
T	لعد بن سلم لعسروري	مميد ظرريدا للنكارلوجيا	ملهستير - علم المحيطات	انتظر في الفترة الصيفية بمعيد طوريدا التكولوجيا - لحرز تاثير جيد حدا في فترة الربيع ذكر اله سعيد بدراسته -
T	ملال بن سعود فيوسعون	جلمة ولاية فرينون	ماجستير - تاييم المخزون السمكن	لكل فتر تى قريبع والصيف بالبشمة وحصل حد نهاية فترة قريبع طى قبرل كامل الدر اسات العالياً . في ممان لقضاء حطلة تستمرق شهراً .
T	نادية بنت على داوود الرئيسي	جلمة ولاية فرينون	ملجستير - تغييم المغزون السمكي	طالبة دراسات طارانطانية - كانت يسال من 4 يونيو الى 4 سيتمبر القيام بيحث عن رساتها ولم نتلق تقريرا عن هذا النشاط -

## ملاحق

**	أ – وضع انشطة التدريب الاكاديمي طويل المدى حتى سبتمبر  ١٩٩٣ ١ – الولايات المتحدة
7 £	٢ – دوّل المنطقة
<b>1 Y</b>	ب – المشاركون في البتريب الفني قصير المدى حتى ٣٠ سيتمبر ١٩٩٣

## ٤ - التقارير التي تم تسليمها في الفترة ١ يوليو - ٣٠ سبتمبر ١٩٩٣

تاريخ التسليم	التقارير الفنية
۳۱ يُوليو ۱۹۹۳	التقريرنصف المنوى (١ ديسمبر ١٩٩٧ - ٣٠ يونيو ١٩٩٣) متضمنا تقرير الربع الثامن (١ ابريل - ٣٠ يونيو ١٩٩٣)
	متضمنا تقرير الربع الثَّامن ( ١ ابريل – ٣٠ يونيو ١٩٩٣ )
۳۱ پولیو ۱۹۹۳	تقرير الموظفين ربع السنوى
	تقاریر الی المدیریة العامة للثروة السمکیة التقریر الشهری للمشروع (یونیو ۱۹۹۳ ) التقریر الشهری عن انشطة التدریب (یونیو ۱۹۹۳ )
۷ يوليو ۱۹۹۳	التقرير الشهرى للمشروع (يونيو ١٩٩٣ )
۱۰ يوليو ۱۹۹۳	التقرير الشهرى عن انشطة التدريب ( يونيو ١٩٩٣ )
١٩٩٣ اغبطس ١٩٩٣	التقریر الشهری للمشروع (پولیو ۱۹۹۳ ) التقریر الشهری عن انشطة انتدریب (پولیو ۱۹۹۳ )
١٥ اغسطس ١٩٩٣	التقرير الشهرى عن انشطة التدريب (يوليو ١٩٩٣ )
۷ سبتمبر ۱۹۹۳	التقرير الشهرى للمشروع ( اغسطس ١٩٩٣) التقرير الشهرى عن انشطة التدريب ( اغسطس ١٩٩٣ )
۲۱ سبتمبر ۱۹۹۳	التقرير الشهرى عن انشطة التدريب ( اغسطس ١٩٩٣ )
	نقارير لخرى
۱۴ سیتمبر ۱۹۹۳	انشاء مختبر لتحديد اعمار الاسماك بمركز العلوم
	البحرية والسمكية وتدريب الموظفين •

2

# ٣ - وضع مدخلات المشروع (تابع) دري قتاس ١١٩٤

روع (شفص/شهر)	ج - ممثوى الجهد وقفا لمكونات اله
---------------	----------------------------------

		37 ya (A. A.	74.0		Mar Herit	مكولك ال	يثروع			1.11				2 ( ) 11 2 2 2 2 2 3 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4 3 4		
سامونك للنبة	اكس		اليمن		الاحصاحات/ قاحدًا	ا تطویر لیپالک	j.mi	i.	<b>L.03</b>	\$ نفرق	رهدة الد المالية		ويدة ده البكتب الرا	يمئ	جعلة مستوى الجهد تاريخ	جملة مستوى الجهد متى الان
1	الريخ		الربع	المعلة	قريع	فهلة	الريع	ليملة	الربع	الهناة	الريح	الهدلة	الربع	لبنة	·	
باعدات فنية طريلة الإجل				11.77	1,0.	11,47	1,39	١٢،٨٠		न		17,17		•	17	107,71
		VAAV		1,11				-		4474	•	•			1,41	1.441
باعدات فنوة فسيرة الأه		<del></del>								135.34	TYATA	T70.1A	A Wall	A, # Q.J.	77,77	APIOLIA
دة لدعم لصانية											51.55	Last Cary	1,.1	(٧.0.	1	٤٧,٥٠
يدة دعم المكتب الرئيسي			eta eta e								TY.TA	TYALLE	1	17.0.	11.4.	177,97
سلة	1.11	117	TiA1	91,77	1.0.	17147	1,11	۱۲،۸۰	•	٨٦٨١	17.17	1177111				

## ا – وغبع منظلت المشروع ( كابع)

الربع للناس - ١٠٠٠ وسلتا وبالا

कार दक	19,27441	72,07.747	70,7766.3	*A*4***FF	40,4722.0	777.77	*1,714144	41,41V7.4	11,7A11AA4
بيه عنه – قلم	14,73PV-7	APILALL					70,F3PV-7	APPLIABLE	PPIATALLE
ناهه - درامه پاستا	17,04477	AUBLILLA					17,04477	AUBLALA	70,30/07
لنبل فندي – قبل ثقث	.4,53777	i	1	1			.0733AAA	1.	.013744
لمنع في – فرلايات فتنط	131441-7	PA.T-317	1	1	1	j	131441-7		-1104013
طريل فندى – فرلايات فتنحة	47,331-77	13764-12	1	1	1	1	07,111.77	13242.13	musen
the second				1					
وكنجا تلم	17,7 (VV03	-7,1-17			-	<del> </del>	37,719903	1214164	31/311/1/3
بيئة فسابدات فنية	A-, (VF3 F7	51,177A51	70,7704.3	. 4,7 23	70,4717.0	11,.1.17	73,14,171	17,14.147	PV.OFTAPP3
ويزار والم	<del></del>	<del> </del>	<del> </del>		<del> </del>		 	11.11.111	40,1111.7
عليا والإل							APTIALLAL	34"-0401	14,113.01
تكاليف مبالليرة لغوى	TTAALATT	**,*****			14,147731	1470312	73.273.647	LUIAILI	40,000
فينلة قلو عرة الساحات فقرة	r4,14377	(7,774,17	F0, FF0A - 3	.7,712	AT,VITITY	187718-1	*ATALLETAAL	74,3=74.7	10,47377-3
المكاب الرئيس	<del> </del>				14,941937	15731501	174,941937	(5'3 (5-1	AL'3-10AL
ليستا نبهتا		ļ.	47,7164.3	. 4.7 33	ļ	- 1	70,7104.3	. 4.711	147110101
فتعاقدات لمسيرة الإبول	1375111-1	1112-224			70.77.77	ļ	versus	lunna	F7-A107
STERNET HERE IKAN	.3.7174847	-11-44-11			ļ	1	.112124541	-12-44014	
حايتنان ومجات إسا						1	1		1
فريك ، فرزيا ، عابلت منه									
فسايدات فنبرة									
	-4/14	-4/1/25	-4/4	-11/17/	-444	-4/4/26	·4V4	·4/14	3 ·4/40
er carre	البر كما هي	VW41	Lagard Lag	NAM	الله قدار	1/41	LANZ	NATE:	المذهبة عي
	COMP.	lus .	[200]	LUS .	ाञ्चा <u>र</u>	ra	a cont	. Les	
و مشتا تتاريدا الأي وسال الماريد الماريد	مراجع المالية	a <b>rt</b> un de la cons	بحظ لكس	Sales	[LEL	Many	- Sept - Epsilo	e indo en	2. 医多数性现象

4 - وضع مدخلات المشروع ( تلبع )
 الربع التلبع: ١ يولير - ٢٠ سيتبير ١٩٩٣

#### أ - موجز التارير المالي

111(1)	الربع	રાહા	
المتراكمة حتى	- 47/4/1	المتراكمة حتى	مأردات التكللة
44/4/4.	44/4/4.	47/1/ri	
10174.4669	177787647	1771018,77	۱ - العربَبات
779.22,07	19977691	Y £ 4 . Y 7 . 7 0	٢ - المزلمًا الاخرى
41.777,71	19077.68	74,777A	٣ – النفقات العامة
4.7833.14	777807.07	73777£1£1	٤ -السفر / النظيات
78,434,44	7777 1.07	۸۱۱۰۲٤،۳۹	ە <b>- ئ</b> ىلارات
1.1103111	10097180	01,11,447	<ul> <li>۲ - تکالیف مباشرة اخری</li> </ul>
24511411	71.29.21	414144.40	۷ <b>- ال</b> كريب
780.198	41414.14	2717170	٨ الكريب غير التابع
271712172	44.4.4.	17,717703	٩ - السلع
78110371	44.4.4.	73,444001	١٠ - العقود الجانبية
0240121144	177077,90	141717141	جملة التكلفة
19187167	1070.178	17717177	۱۱ – عامة وادارية
0017447400	144444	*1.4167	١٧- الجملة
4487.444	4447.148	777787.88	۱۳ - مصروفات ثابتة
P3,7431440	•• <b>٦</b> ٧٤٤.١٣	• * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	١٤ - التكلفة + المصروفات الثابتة

## ٣ - وضع مدخلات المشروع

توضيح الجداول الثلاثة التالية : التقرير المالي ربع السنوى وفقيا لمكونيات المشروع وموجز التقرير الميالي ومستوى الجهد ربع السنوى وفقا لمكونات المشروع وضيع مدخلات المشروع حتى ٣٠ سبتمبر ١٩٩٣ .

, H'

#### و - وحدة الدعم العمانية

الهنف : تقديم الخدمات الادارية والعالية والامدادية التي يحتاجها الفريق الفنى لكيمونيكس للقيام بالعهام الواردة اعلاء •

- تم تقليص شخصين من وحدة الدعم العمانية ، فقد الغيت وظيفة مدير المكتب في نهاية يوليو واستقالت سكرتيرة في نهاية اغسطس ولن يتم احضار بديل لها .
  - تم تقديم دعم اداري ومالي ودعم يتعلق بانتاج الوثائق للفريق الفني •
  - تم تقديم مساعدات في اعمال السكرتارية للمديرية العامة للثروة السمكية .
  - قام المماعد الاداري بترتيبات النتقل اليومي للمشاركين في دورات مهاررات الكمبيونر •
- قام المساعد الادارى خلال فترة التقرير بحصر الاثاثات وترقيمها بمكتب مدينة قابوس كما اشرف على اعادة اجهزة الكمبيوتر المؤجرة بعد تسلم الاجهزة الجديدة •

10

#### ه - المشتروات

يسرد الجدول ٥ ادناه مجموعة من الانشطة وفق ما وردت فى القسم ه من خطة العمل السنوية وتشير المصروفات الواردة فى الاعمدة الثلاثة الى البسار الى المبالغ التى تم صرفها خلال الربع التاسع والبالغ التى صرفت حتى الان وجملة المبالغ المرصودة لكل نوع من النشاط وذلك منذ اعادة تصميم المشروع وتغطى الفترة يناير ١٩٩٥ – مايو ١٩٩٥

الجدول و : وضع شراء البضائع حتى نهاية الربع التاسع

	الربع		
نوع المشتزوات	التاسع	حتى اليوء	الميزانية
	دولار امریکی	دو لار امریکی	دولار امریکی
•المشتروات من الكمبيوتر	•	•	170
• كتب وادوات كمبيونر لمكتبات مركز العلوم البحرية والعديرية العامة للثروة السمكية	7.71	7797	40
*معدات تحديد اعمار الاسماك والامدادات	199	11097	70
<ul> <li>پرمجوات کاتو ایش و معدات الکمبیونر</li> </ul>	•	•	180
• پر مجرات کمبیونر	•	•	7
• معدات لتحليل الصور ومعدات للمختبر	•	•	٥٠٠٠٠
• معدات تدریب و امدادات	4144	190.	٧٠٠٠

#### د ، المساعدات الفنية قصيرة المدى

(قطر غطة فعل فعلوية لعلم ١٩٩٢ قصم ج أ صفحة ١٣)

نورد فيما يلى مردا المساحدات الفنية المصيرة العدى المجدولة للربع الناسع وذلك وفقا لارقامها في خطةالعمل والوضيع وملغس عما تم انتفاذه حيالها

جنول 1 : وضع المساعدات النبية قصيرة المدى

	7		
		ملغس قبيل	قوضع تأخر
	1	تلَمِل في حين تركيب لمِيزة مِديدة	تاخر
رمجة كمبيوتر المكتبة		ویزمجیات وقد تم تملم قرمن قرامه مناصر ایران می داد. از از از	
		الذاكرة ولكن لم يتم تملم نظام النهرسة	ē.
		سوترون حتى نهاية الربع	
. ا ح اب :	ا اشهر	تم تعديدها في ١٢،٥ شهر ا	بدك ۱۵/۰/۱۵
رمجة قاعدة البيانات	يونيو - سيتدبر	وسنتواصل حتى ٢١ مايو ١٩٩٤	
ے ق م			
- ن م غنية مختبرات/تعليل كيميائى	۲۰۰ ساعة	ثم تأجليها في سيتمبر لضمان حضور	بدك ۹۳/۹/۱۸
<b>3</b> * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	يرنيو - يرليو	عد كاف من الموظفين المؤهلين	1 '' 1
	موتد موتد مهتمبر – انکتوبر	من مركز العلوم البحرية والسمكية	
	عبدر عربر	ی برخ حور جرد د—ب	
م ع ب س ۱۲ :			
تعضير عينات تعديد اعمار	شهر ولعد	اكتملت وفقا للجدول المقرر وتم	اكتملت
الاسماك	يوليو	تسليم التغرير النهائي للجنة العمانية الامريكية	i l
		فمشتركة والمديرية العامة للثروة السمكية	
د ۱۱ ۲۱:	شهر واحد	تم دمجها في برنامج برمجة قاعدة قبيانات	بدات ۱۹۳/۵/۱۵
قواعد بياتات قرعية		الرارد اعلاء د ا ح ۲ب	کجزه من د ا ح ۲ب
		_	
داح ؛ ج	شهر ولحد	تأجلت حتى فبراير ٩٤ نسبة لاتشغال الموظفين	ناجلت
دورة قصيرة في الكتابة الفنية	اغسطس	فی براسج شکریبیة لغزی	
د ش من ۲ ج ۲۰:			
كريب مراقبي المغن على جمع	شهرين	تبت الموافقة على المستشار (ستيفن هير )	تاخرت
لبيولوجية وتكريب مدربي	اغسطس- اكتوبر	وتمت اعادة جدولة الدورة الفترة من ٦ نوفمبر	
لدهین		قی ۲۲ دیسبر ۱۹۹۳	
			ĺ
م عب س ۲ج: معاد دار		and a second at the calle	تاجلت
دورة لمسيرة في الكتابة الفنية	شهر ولحد	تأجلت حتى فبراير ٩٤ لاتشغال الموظفين في	
	مبتمبر	برلمج تتزيبية لغزى	
د ش س ۱ ا ۱۰ب:			
تطوير فاعدة فبيانات	شهرين	تاغر التنفيذ حتى لكتسال تركيب لجهزة الكمبيوتر	تأغرت
	سيتمبر - اكتربر	واعادة تقييم لعتياجات البرمجة سيتم تتغيح	
	]	جدول التنفيذ في اوقل الربع القادم	
ت ق م	ľ		
ب ق م میلائ بیولوجیا الاسماک	۹۰ ساعة	لايوجد متدربون حتى قبراير ١٩٩٤	ناجلت
مېدئ بوبرجو ،دست	سبتبر - دیسبر	دوجه سربون سي سرجر ۲۰۰۰	
	سيمبر - بيمبر		

## جدول ٣ : الشطة لقرى في فترة التقرير

		نکری کی کرہ سرپر	
لوضع	نا تم فقيلم به خلال فترة للتأريز	م الله الله الله الله الله الله الله الل	رقم / و تتزييغ أ
ير وفقا الجدول	بت مذائلة تقاسيل دورات مبادئ الاعتساء و	بواه تورف في مبلائ الإمصاء	
	جمع العينات مع موظفي المديرية العامة اللثروة		
Į.	اسمكية وشمل نالله جدولا موقنا الدورات	1	
1	( ۲۰ اکتربر - ۱۰ نوفیر ) وقبولا قدراسیة		
	اروم دسترکین	1	
	'~	1	
ير رفقا للجدول	• قلم مستثنار الإسمالاء ولفعسائي البحوث يعزلهمة إيد	تريب لثاء قصل في مشروعات بحثية	رعبس ۱ه
	لبيانات ومقترحات البحث التي احدها رئيس أسم	=	
İ	تكاولوجها الإطاسة البحرية بالمركز		-
	• صُلَّ لَمُعَالَى البحوث ومنشار الإساق مع		
	مدير المركز ورئيس قسم الإحياء لتتقيع جدولة		l
	ومرقبة يرقبع بمع العناك في سوقي مطرح والسيب		
İ		1	
لجل	فظر صفحة ١١ أنا	تصين مهارات لكتابة لفنية الانجليزية	۾ ڄٻس∀ج
		رك ورشة عمل من الكتابة النتية وكتابة	المُـطن - سشير
ľ		غارير السلم المركز والميزانية لمام١٩٩٣	
		ĺ	
سير وفقا للجدول	متزل النفاش مستموا	تكوين فريق عمل لوضع غطة قارة	م ع ب س -ب
		لنصايد فسكية	بشير – بيسير
<u>ك</u> تىل	تم تشغيل مغتبر قياس اعدار الإسماك تحث التراف	تزويد المغتبر بالمعدات وتدريب الموظفين	م عب س دا
1	سنشار بعد السير الاجل والذي درب اربعة من	طي اعداد عينات الاسماك لتطيل الاعمار	ولو
	موظفی لمرکز اثناء فلمل فی تعضیر ولجراه فتطیل		
1	الاولى لاعمار الاسماك باستخدام عظمة الاثن		
	رق ثم لجراه حصـر المغتبر		
	]		
كتمل		تركيب لظمة كمبيوتر لاعم لشطة	۾ ڇپس ١٦
	ثبكة الكبيرتر بالساعة في الترصيلات الكيربائية	البعوث السكية	يونيو پوليو
	واستلام المعدات وتغتيار المكان وجدولة يراسح		
	فتدريب وقد تكشل شلم المهز علكمبيوتر وتركيبها		
	في سيئير		i
عشل	ئم تركيب يرضع كمبيوتر لتقييم المغزون (ال قد اس	0.00 0 00 1 0 0 0 0 0 0	
_	م برعیب پرجع عبوبر علیم حصرون بان عدمی آیه و ایاسیم ویرانج لغری ) بلمیزهٔ اکتبیوتر الجنیده	تركيب برامج لكمبيرتر حرل تقيم لمخزون و مردول عدما ( 100 المردون	ا عباد را
	پ رښيم رور د عرن ) بېټور سيور سيد	الموجودة بالمركز على شبكة المركز	يونيو – يوليو
	]	( لينلن وال لمن لف ليه ) الخ٠٠	
تأجل	فظر صفعة ١١	تصين الكثابة الفية باللغة الإنجليزية	و اع ج
		وحد ورشة عمل وكنابة غارير الانسام	
		وحد وزنت عن وعبه تدرير أوسيم بالبركز لمام 1997 وغطة السل	الصطن
		1	4
		أوالموزائية	
تاغر	أتظر مفعة ١١	لهراه عريب لممع البائك البوارمية	د ش س ۲ج
		بوراه طريب نهنع طيعت طيونويې بن طی ظهر قسفن	د س س ۲۰۰۰ اغسطس اکتوبر
		ان عن عبر عب	عنص عبربر
تلغر	النظر صفعة ١١	عريب لندربين على جمع لبيانك لبيبرلزجية	د ش س ۱۲
		من طی ظہر السفن	- عن من الصياس - اكتوبر
			المسارة
يسير وفقا للجدول	قلم لفصائي جمع وتحليل البيانات بالمساحة طي ذلك	تقيم مساعدات في تصوير الإسماك	د ش س ۹۷
		ر. لدليل الإسمالات الذي سيتم استنداسه في	اغبطن حيسير
		التعرف طي الإسماله التي تصيدها	
		للعسايد التجارية والمصبايد الإخرى	j
	<u> </u>	57- 77 17 Y	

#### ج - انشطة اخرى

الهنف : توفيز تنزيب اختافى ومشاعدات فنية تشاعد على تحقيق الإهداف الوازدة اعلاه ودعم الانشطة الوازدة في وثيقة اعادة التصميم الفنى للمشزوع •

يوضع الجدول ٣ على صفحة ١٢ الانشطة الاخرى الواردة في خدلة العمل السنوية التجرى خلال الربع التاسع و وحتوى الجدول على رقم النشاط في خطة العمل ووصف لما ورد في خطة العمل من تدريب لضافي ومساعدات فنية اضافة الى ما تم من عمل خلال الربع التاسع والوضع الحالى ، ونورد فيما يلى سردا للانشطة التي تم تأجيلها من وقتها الاصلى اما سابقا او خلال فترة التقرير :

- م ع ب س ١ و : ترقية المقدرات البحثية ب (م ع ب س) كان من المقرر اجراء هذا النشاط فى يونيو وسيتم فى نوفمبر ،ويجرى البحث حاليا عن خبير مناسب ليقوم بأجراء التدريب اما المساعدات الخاصة بالبرمجة التي كان من المقرر ان تتم فى يونيو فسيتم ترتيبها فور اكتمال ترقية المكتبة من ناحية معدات ويرمجيات الكمبيوتر ،
- م ع ب س ٢ ج و د ١ ح ٤ ج : ورشة عمل الكتابة الفنية تم تأجيل هذا النشاط الذي كان من المقرر ان
   يتم خلال اغسطس وسبتمبر بسبب انشغال موظفى المديرية العامة للثروة السمكية فى انشطة انشطة تدريب
   لخرى ٠
- دا ح ٢٠ : المزيد من التدريب على التعرف على اتواع الاسماك من أجيل هذا النشاط من يونيو ليتزامن مع دورة تدريب مراقبي السفن التي ستجرى خلال نوفمبر وديسمبر .
- دش س ۲ج و ۲د: التدريب على جمع البياتات البيولوجية من على ظهر السفن كان من المقرر ان تجرى هذه الدورة خلال الفترة اغسطس اكتوبر وسيتم اجراؤها في الفترة ٦ نوفمبر ٢٣ ديسمبر •

## جدول ٢ : الاشطة الخاصة بتطوير قاعدة البياتات خلال فترة التقرير

وصف الشاط	الحصيلة
* قلم المصالي جمع وتعليل فبيقات بمساعدة دائرة الاحصناءات السمكية	ملغص لتعليل البيانات التي تم الحصول عليها من تعداد
في التعرف على التوشرات التي تم العصول عليها في المسبح الغاص	للقرنزب والصبيانين
بالقوارب والمسيادين	
"قلم ميرمج المشروع بمساعدة دائرة الاحصاءات السمكية	تم قشاء لطار لقاعدة فليقات لانخال مطرمات مسح
يمل قاعدة بيقات مسح الصيلاين	المسيادين ويقوم موظفر الدائرة بادخال البيانات حاليا
<ul> <li>قلم لفصلتی جمع وتعلیل فیپلات بمساعدة دفترة الاحصاءات فسمكیة</li> <li>فی تعلیل فیسع فلای لجزی عن فتكافة والایرادات</li> </ul>	تعليل وتلغيمس فلبيقات

الجدول ١ - الشطة تطوير قاعدة البيانات

		شظه تطوير فاعدة فبيغاث	- W
		lini.	ارغم
لوضع	ما تم غلال فترة التقرير		لتاريخ
بمور وققا الجدول			
	ب م ع ب س على ترجيد بيلات مغزون الإسمالاد	I control of the cont	برور - دیستر او
Į.	طعوظة: تعارض التغيّد مع جدول الكريب وسيتم حل الاشكال في الربع القام		
1	عن ارتحان بن تربع عدم		İ
كننات	الشاء وتكب شكة كيسن الاهم النام الاهميامات	نشاه شبكة كدبيوتر الدعم فتاج الاحصامات فسمكية	اعال
	فسعكة وللعلومات الاغزى ذات فعسلة	I control of the cont	
		]	
		تقيح وتوحيد قاحدة لعصاحت الإسمائه الوطنية	باح (پ
يمور وفقا الجدول	أعداد وسائل التخيز اللومة والمشواغي ، العومة/بلغاز	وتغزيتها طى وسيط مأبون يسمح بالمصبول طيها	نداير - ديسبر
	ساعات النجفيف ، احداد وسائل نخير الشارخة / الوسطى	بن ليل تطيها	1
يسير وافقا للجدول	تراسل السل على تطوير مقرات موظفى دائرة الاعمساات		
	راعادة برمجة قاعدة الإهصباءات الوطنية ، وعمل لفصباتي	والاستفادة من الانظمة الجددة وقواحد البيانات	اغطس حيسير
	البعوث بالمشروع مع ميرمج قاعدة البيانات وموظفي الدائرة		1
1	على برمجة قاعدة قبياتك وخلق برامج جديدة لتغيمن		]
	لبيانات الاحصائية حول الانتاج والقيمة ومجهود الصيادين والانتاج وفنا لوحدة الجهد وبيانات زمانية ومكانية حن المصالد		[
	رازندج رف وها، فهد ويبعث رمنه وعمه هن فصيد فظينية وفنا النرع ونرع البدات ونرع للقرب	ł	j .
	45= 25, = = 25, 25 = 3, 44=		
يسير وثقا الجدول	تت تحيل استبارات بيلاك المرمة/الشراغي والتيفيف	لتاج قراهد بيلاك فرعية تعترى طى مطومات	داح ۱۷
	رثم تكريب جاسمي فبيقات على تسجيل فبيقات		
1			
تعتمل	فنظت فبرضح فى فنظمة فكمبيوش الوطنية ويبيرى تشغيلها	فنتاج بيقلت زمقية ومكانيةعن الانتاج ولقيمة	داح ۱۲
	بواسطة موظفى دائرة الاعصباءات السمكية شهريا	ومهيود قصيادين والانتاج وفقا للهيد للمصايد	فراير - بيسبر
		فتظينية مقسة هسب النرع رنوع المحاث رنوع	
		التزب	
سيد ماقا الحدار	ئىت كتابة مثل يوضح ھىك لغطاء قىينات رئىت يرمجته	تادير لفطاه فعينات اوفعصول طي مثنير	داج حب
,,,,,,,	ليكون شمن حسيلة لحسابك الإسماك	سیر سب میست و سسون سن سیر معروف لکل مؤشرات انتخیرات و تنطید منطلبات	
		حجم لعينة (رام القارب از مكان لعينة)	
		رفقا لحد معين من لضاء التدير	
يسير ولقا للجدول	<ul> <li>أثم لغمـــــــــــــــــــــــــــــــــــ</li></ul>	نصين موثرات لتديرات	دا ح ۳ج
	أبيانك لتصين جمع يبقات المتواغى والرخص وبيقات		يناير - بيسمبر
i	نرع لبندات		
	<ul> <li>عمل المصالي البحوث وميرمج قاعدة البيانات بالمشروع</li> </ul>		
	مع موظفي دائرة الاعصبامات السمكية بكتابة يرمعيات لاتناج		
	قراها بيقك جديدة تلغس المطرمات الاهممائية هوال		ĺ
	المسايد التجارية التي تستخدم الغيوط الطويلة والسفن المسايد التجارية		
	<ul> <li>بدأ لفسائي جمع وتحليل البيانات ولفسائي البحوث</li> <li>بدأ المسائي المدارات المسائي البحوث</li> </ul>		
	وميرمج قاعدة البيانات بالشروع وموظفر دائرة الاحصابات السكية الصل على تطوير قاعدة بيانات عن بيانات الشواغي		
	استبه لمن هي بحرور داعه برست بن بوست ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ĺ	
			داجاا
يسير ولقا الجدول	قنظر دا ۱۱، به ۱۱۱۰ج	تطرير مقرات الموظفين على اعدة برمجة	ابریل - دیستبر
		قاعة الاعصاءات لوطنية كلما دعث للشرورة	
		لانشاقة لمتغيرات أو لانتاج للمغمسات	
		Ì	İ
			د ش س ۱۱
يسير وثقا الجدول		الساهة على تطوير مقرات النمامل مع الكبيوتر	بنبر - اکثربر
	تطرير قاهدة ليبانف	تغزين وضنعادا وشطيل وعرض البيانات	

### ب - تطوير قاعدة البياتات

الهنف : تقديم المساعدة الفنية المطلوبة لرفع كفامة وتعزير وتوفير المعلومات المطلوبة التحليل مصبليد الاسماك والثروة السمكية واعداد سياسة سمكية وخطط لادارة مصبايد الاسماك •

يظهر الجدول ١ على صفحة ٩ انشطة تطوير قاعدة البيانات الواردة في خطة العمل السنوية العام ١٩٩٣ • ويحتوى الجدول على لرقام الانشطة المماثلة ووصف لانشطة تطوير قاعدة البيانات كما هي موضحة في خطة العمل اضافة الى ماتم القيام به خلال الربع التاسع والوضع الحالى وتحتوى صفحة • • • على انشطة لم ترد في خطة العمل ولكن تم القيام بها بناء على طلب من المديرية العامة لثروة السمكية خلال فترة التقريس

.41'

#### ج - التدریب الفنی قصیر العدی (ت تل م ) داخل العشروع (نظر خطة لعمل العنوية القسم و اصفحة ٢٣ )

• ت ق م ؛ ، • ، ٦ ، ٧٠ : تَقَتْبِهُ المختبرات / التحليل الكيمياتي ( ؛ متدربين )

قامت بتقديمها الدكتورة باقرى : وقد بدأت الدراسة العملية للمختبرات فى ١٨ سبتمبر وستستمر لمدة ١٢ اسبوعاه وقد تأخر بدء الدورة التى كان من المقرر لن تبدأ فى يونيو وذلك لضمان مشاركة عدد كاف من المتدربين المؤهلين من مركز العلوم البحرية والسمكية ه

#### ه - التدريب غير المبرمج

لم نتم اى انشطة غير مبرمجة خلال فترة التقرير •

```
ت اع ۱۹۰ : مشروعات بمثية بعدة (مع ب س ۱۹)
                                                       يسير غما المطلوب
                                              ٢ ملتريين غلال فترة التقرير
                  ت اع لِم ٢٦٠ : كَتْلِةُ مَكْتَرَمَكَ قَيْمَتْ (مِ عِبْ سَ ٢٠٠ )
                                    تم تلهيل التشاط الى مين توار المتدريين
                  ت اع إم ٢٢٠ : قريق صل فارة الإسمال (مع ب س عب)
                                                     فظر ت اع لم ١١٠
  تُ اع /م ٤١٠ ترهد قاحة بيلك مغزون الاسلة الاسلة (م ع ب س ١٤)
                                                متدريان غلال فترة التقرير
                  ت اع /م ٦١٠ : تطرير شيكة فكبيوتر (مع ب س ٦١)
                                                اضطن – سينبر ١٩٩٢
                 ت اع /م ۱۲۰ : ترکیب برمجیك الاسمال (م ع ب س ۲ج )
                                                          ميتبر ۱۹۹۲
                                                           مكرپ ولند
                        ت اع لِق ۱۱۰ : تطویر شبکة الکبیبرتر (د أج ۱أ)
٢ متكريين علال هذا الربع اشتالة الى جليمي البيانات أي صور - والإشغرة ومصيرة -
               ت اع الله ١٢٠ : استقدام قاعدة البيقات والنظام (د ا ح ١ج)
                                              ا مکریین (کریب مکثل)
               ت اع لِق ۲۱۰ : قشاء قراحد بيقلت قرعية جنيدة ( د اع ۲ أ )
                                                متدريان غلال فترة التقرير
                               ت اع لِق تمثيف وقتاج قبيقك ( داح ٢ أ )
                                              ا مندریین غلال فترة فتقریر
                         ت اع / ۲۱۱ : تحيد مهم قعيلة (داع ۲ ب)
                                             ٣ متكريين غلال فترة التقرير
   ت اع الله ٢٢٠ : تصين مؤشرات التلاير في مناطق الإسبقيات ( د ١ ح ٢ ج )
         ت اع لِق ١١٠ : اعدة برمهة قاعدة البيانات الوطنية ( د ا ح ٣ ج )
                                             لظرت اع 🕊 ۱۲۰ و ۲۱۰
                                             ا مندرین غلال فترة التاریر
                 تُ اع/ 14 10: الطَّلُمَاتُ وَلَمَاسُمَكُ ﴿ مِعْ شُسُ اللَّهُ ﴾
                                                         سيتمير ١٩٩٢
                                                              متاريان
```

الوضع : تسير كل الشطة التدريب اثناء العمل وأقا للجدول ما عدا ت اع لم كتابة ملترح تمويل البحث الذي تم تأجيله الحدم توفر متدربين مؤهلين بشكل مناسب ،

ج - التدريب الفنى قصير العدى (ت ق م ) بالمعاهد المحلية ( لنظر خطة عمل المشروع لعام ١٩٩٣ القسم ز / صفحة ٢٣ )

ت ق م ۱۳ - ۵۸ شهادة مهارات الكمبيوتر (متدربتين)

بدأت الدورة يوم ٧ اغسطس وستستغرق ٢٤ اسبوعا بمعهد بوليغلوت ٠ وقد تم تغيير وجهة التدريب عما كان مقرراله في خطة العمل السنوية لان نوفل NOVELL لم يكن متوفرا محليا عند بدء التدريب ٠

الوضع: يمير التدريب الغني قصير المدى بالمعاهد المحلية وفقا لما هو مقرر له ماعدا ماذكر اعلاه •

التدريب بالمشروع

/ - المتدريب على العهارات التشغيلية (ت م ت ) ( انظر خطة العبل السنوية اعام111 القسم ب صفحة ٦ - ١٣ و القسم و صفحة ١ - ٢٠ )

اجريت خلال فترة التقرير انشطة التدريب على المهارات التشغيلية التالية :

ت م ت / ۱ ۲۶۰ : جمع البياتات البيولوجية وتدريب مدريي مراقبي السفن على جمع البياتات البيولوجية ( د ش س ٢٣ و ٧٠

سبتمبر ۱۹۹۳

التحضير للتدريب في نوفمبر وديسمبر

اللوضع : يسير التدريب على المهارات التشغيلية وفقا للجدول المقرر ماعدا ثلاث دورات تدريبية :

<sup>•</sup> ت م ت /م ٢١ه : <u>تحضير العينات (فنفش)</u> (م ع ب س ه أ )

<sup>•</sup> ت م ت لم ٢٧٠ : طرق قياس اعمار الاسماك (م ع ب س مب)

ه يوليو ۱۹۹۳

٤ متدربين

<sup>•</sup> ت م ت ط ۱۳۰ قاعدة البياتات والستخدام النظام (داح اج)

تجرى الان

ە متدربىن

<sup>•</sup> ت م ت /ظ ۱۹۹۰ ورشة عمل: تطبل البياتات (دأح ١٤) سبتمبر ۱۹۹۳

التحضير لورشة عمل ستنعقد في نوفمبر

<sup>•</sup> ت م ت / ا ۲۳۰ و ت م ت / ا ۲۴۰ : <u>جمع</u>

ت م ت /م ۱۹۰ : ادارة المكتبات : سنتم جدولتها لعام ۱۹۹۶ الى حين اكتمال عملية ترقية وفهرسة المكتبة (مع ب س ۱و) ، ونأمل مشاركة مساعد امين المكتبة البديل فى هذه الدورة .

<sup>°</sup> ت م ت /م ۲۲۰ و ت م ت / ظ ۲۳۰ : الكتابة الفنية ارجئت هاتان الدورتان لعدم نوفر المتدربين وسنتم جدولتها لعام ۱۹۹۶ حين يتوفر عدد كاف من المتدربين لحضورها .

```
ب - التدريب على مهارات الكمبيوتر (ت م ك ) ( نظر خطة قسل قسارية لمام ١٩٩٢ قسم ب ا صفعة ؛ )
```

• ت م ك ١٠٠ : مقدمة عربيه في الكمبيوتر ودوس (م ع ث س ١١) المعهد الرطني

• ت م ك ١٢٠ : ويرد بيرفكت باستخدام ويتدوز (م ع ث س ١ د ) المعهد الوطني

• ت م ك ١٢٠: ويرد بيرفكت باستقدام ويندوز (م ع ث س ١٢ ) المعهد الوطني

• ت م ك ١٣٥ : نوحة الملتيح العربية (م ع ث س ٢ ز ) المعهد الوطني

۱۱ - ۲۹ سبتمبر ۱۹۹۳

جملة ساعات الكريب ٢٤٠

۱۸- ۲۹ ستمبر ۱۹۹۳

جملة ساعات الكريب ١٦٠

۱۸ سبتمبر - ۸ درسمبر ۱۹۹۳

۱۸ سیمبر - ۸ دیسمبر ۱۹۹۳

جملة ساعات التدريب حتى الان ١٨٠

جملة ساعات التدريب حتى الان ١٦٠

۸ متدربین

۸ متدربین

۹ مندربین

۸ متدربین

قام اخصائى البحوث بالمشروع فى اغسطس بمراجعة جدول التدريب على مهارات الكه يوتر وقوائم المتدربين فى الفترة المتبقية من السنة، ثم عمل هو ومستشار التدريب منع مسئول التدريب بالمديرية العامة للثروة السمكية على اعداد دورات خريف ١٩٩٣ والتى بدأت فى ٤ سبتمبر بالمعهد الوطنى التدريب وفى مركز التدريب التابع لمنعود وسهيل بهوان ،

```
• ت م ك ١٧٠ : د أح - د ش من الشبكات المحلية (م ع ث من ١٧٠ ) معهد بهوان
                                                                           1-4 مبتمبر و ۱ اسبتمبر ۱۹۹۳
                                                                                            ۱٦ متكرب
                                                                               جملة سأعاث التدريب ٢٧٤
                  • ث م ك ١٧٠ : م عب س التدريب على النتوير لايت ( شبكات البرمجيات ) (م ع ث س ٢ك) مركز بهوان
                                                                                ۱۸ - ۲۱ سینمبر ۱۹۹۳
                                                                                             ۱۱ منکریا
                                                                               جملة ساعات التدريب ٢٧٤
                                   • ت م ک ، ۲۷ : م ع ب س تعریب مدیری الشبکات (م ع ث س ۲) مرکزبیران
                                                                                  ۱۹ -۱۵ میتمبر ۱۹۹۳
                                                                                             ۱۱ متدربا
                                                                                جملة ساعات التدريب ٢٢
                                                                             جملة المتكربين في ت م ك ٦٤
                                                               جملة ساعات التدريب خلال فترة التقرير ١١٢٣
الوضع : يسير التدريب على مهارات الكمبيونر وفقا للجدول المقرر • ( لاحظ ان الدورتين م ع ث س ٤ك و
                                                  ٢ قدمهما مركز بهوان ضمن صفقة شراء المعدات)
```

. 51

(ت في م ) ٢٦ : دورة تحليل المشروعات ( محمد بن عامر البرواني ) •

بدأ ت هذه الدورة في ٢٦ يوليو وتستغرق ١٥ اسبوعا لتنتهي في ١٣ نوفمبروذلك بمدرسة الدراسات العليا بوزارة الزراعة الامريكية ٠

اللوضع : تسير برامج الندريب الغني قصير المدى في الولايات المتحدة وفقا للجدول المقرر ·

#### ٢ - التدريب في دول المنطقة

أ - الدراسات الاكلايمية العليا ودراسات الدبلوم (ت طم) في دول المنطقة ( انظر خطة العمل السنوية لعام 199۳ القسم ح ٢ صفحة ٢٧ )

كما ورد فى التقرير الشهرى للمشروع مايو ١٩٩٣ آلت المسئولية عن هذا التدريب الى اللجنـة العمانيـة الامريكية المشتركة بالتعاون مع الملحق الثقافى العمانى فى القاهرة • انظر الملحق أ ٢ الذى يتضمن اسماء ووضع المشاركين فى التدريب الاكاديمى بدول المنطقة •

ب - التدريب الفنى قصير المدى يدول المنطقة (ت في م) (انظر خطة العمل السنرية لعام ١٩٩٣ القسم ز أصفحة ٢٣)

لم يتم اجراء اى تدريب بدول المنطقة خلال فترة التقرير ،

#### ٣ - التدريب في المعاهد المحلية

أ - التوريب على اللغة الاجليزية ( ت ل أ ) ( انظر خطة العمل السنوية للمشروع القسم ب 1 صفحة ٣ )

• ت ل ا ١٠١ <u>الاجابزية الفنية المتوسطة</u> (م ع ث س ١١) معهد بوليغلوت

تركز الدورة على تزويد موظفى المديرية العامة للثروة السمكية بمهارات فى اللغة الاتجليزية تمكنهم من مجابهة المسائل المتعلقة بادارة المصايد التى تقابلهم خلال سير العمل ولاجل اجراء البحوث باللغة الاتجليزية وقد بدأت الدورة الاولى فى ٢٦ يونيو وانتهت فى ٨ سبتمبر وضمت ١٣ متدربا وعند نهايتها اجرى معهد بوليغلوت اختبار توفل وامتحانا تقييميا للدورة الثانية التى تجرى الآن فى ثلاثة اجزاء من ١٨ سبتمبر الى ١٥ ديسمبر ويشتمل كل قسم على ٩٩ ساعة دراسة وتضم الدورة ٣٣ متدربا ٠ توجد اسماء المشاركين وتشكيلات الفصول الدرامية فى التقرير الشهرى عن انشطة التدريب سبتمبر ١٩٩٣ ٠

جملة ساعات التدريب على اللغة الاتجليزية خلال هذا الربع ٦٨٠ ساعة

العرضع : يسير التدريب على اللغة الاتجليزية وفقا للجدول المقرر ٠

#### ٧ - وضع واتجازات انشطة المشروع

#### ا - التعريب

الهنف : تقديم تدريب للعمانيين يكفل زيادة مهاراتهم للقيام بالبحوث والتقييم اللازم الوضع خطط ادارة المصايد السكية •

- التدريب في الولايات المتحدة
   ( انظر خطة العمل المنزية لعام ١٩٩٣ القسم ب )
- التدريب الاعلايمي طويل المدى في الولايات المتحدة
   ( انظر خطة العمل المنوية لعام ١٩٩٣ القسم ح ١ ص ٢٦ )

كان وضع المتدربين الذين تم اختيار هم للتدريب الاكاديمي طويل المدى في الولايات المتحدة وعددهم ١٩ حتى ٥٠ سبتمبر ١٩٩٣ على النحو التالي :

- انتظم واحد منهم في الدراسة الجامعية للحصول على درجة البكالاريوس
  - انتظم ۱٤ في دراسات الماجستير •
- انتظم واحد في برنامج لدراسة اللغة الانجليزية وبرامج مشروطة اخرى ومن المتوقع أن يتحول لبرنامج الدكتوراة في يناير ١٩٩٤ .

#### اما الثلاثة المتبقين من هذه المجموعة :

- قبل واحد مبدئيا لدراسة البكالاريوس شريطة ان يحرز ٤٧٠ درجة في اختبار توفل ٠
- لم يقبل واحد لدراسة الماجستير في الولايات المتحدة وتم اختياره لدورة تدريبية منتها ١٠ اشهر في مصر للحصول على الدبلوم ٠
- قبل احد المرشحين لدرجة الدكتوراة قبولا كاملا وتم تأجيل ادراجه في الدراسة الى يناير ١٩٩٤ .

#### توجد اسماء المتدربين في الملحق أ ١٠

 ب -- التدريب الفنى قصير المدى فى الولايات المتحدة ا (انظر خطة العمل السنوية القسم ز / صفحة ٢٣)

اجریت ثلاثة دورات تدریبیة قصیرة المدی فی الولایات المتحدة خلال الربع التاسع · وردت تفاصیل محتویات هذه الدورات فی التقریر الشهری عن التدریب اغسطس ۱۹۹۳ صفحة ۹ و ۱۰ ·

- (ت ق م) ۳۳: اعداد وتطویر وتنفیذ برنامج حکومی لضبط جودة وتفتیش الاطعمة البحریة المتدرب: ( راشد بن عامر البروائی )
  - اجرى الدورة من ٧ الى ٩ يونيو جوزيف سلافن وشركاه ٠
  - (ت ق م) ۱۷: الاستشعار عن بعد (نشوى بنت سالم الحارثي)

اجريت هذه الدورة من منتصف يونيو الى منتصف سبتمبر وتضمنت شهرا على ظهر سفينة ابحاث امريكية وشهرين بمختبرات ادارة المحيطات والظواهر الجوية في سان دبيغو •

#### التقرير ربع السنوى عن سير اتشطة المشروع

#### الربع التاسع

#### ۱ یولیو - ۲۰ سینمبر ۱۹۹۳

#### ١ -- مقدمة

يسرد التقرير ربع المعنوى الانشطة ووضع الاعمال التى انجزها المشروع خلال الربع التاسع من ١ بوليو الى ٢٠ سبتمبر ١٩٩٣ وقد تم لجراء خمس دورات تعربية قصير المدى خلال هذه الفترة ، اكتملت الثنتان منها والثلاث البائية مستمرة او بدأت للتو و وتم تعديل جدول دورات اللغة الاتجليزية ومهارات الكمبيوتر ومازالت الدورات مستمرة و وتم ايضا اكمال الحاق المرشحين للتدريب الاكاديمي طويل المدى بالدراسة ماعدا استثناءات قليلة و اجرى التدريب على المهارات التشغيلية والتدريب الثناء العمل وققا للجدول الوارد في خطة العمل السنوية لعام ١٩٩٣ وتسير ثمانية من انشطة تطوير قاعدة البيانات العشرة وفقا للجدول الموضوع واكتمل نشاطان وهناك ١١نشاطا متعلقا بالبحوث والدعم الفنى والتدريب الاضافي مجدولة ضمن فترة التقرير اكتملت منها ثلاثة انشطة وتسير اربعة وفقا للجدول المقرر وتأخر نشطان وتم تأجيل ضمن فترة التقرير وتأخر نشطان وتم تأجيل

يعتمد هذا التقرير على خطة العمل السنوية لعام ١٩٩٣ فيما يتعلق بقياس مدى تنفيذ الانشطة ، وقد تم استخدام ارقام الانشطة داخل التقرير للدلالة على الانشطة المجدولة ليتم تنفيذها خلال فترة التقرير كما وردت في خطة العمل السنوية خاصة في جدول ١ – تطوير قاعدة البيانات وجدول ٢ – الانشطة الطارئة الخاصة بتطوير قاعدة البيانات وجدول ٣ – انشطة اخرى وجدول ٤ – المساعدات الفنية قصير المدى والذى يحتوى على موجز عن انشطة المساعدات الفنية قصيرة المدى المقرر تنفيذها في الربع التاسع ، ويحتوى التقرير على ملحقين حيث يحتوى الملحق أعلى قائمة كاملة بالمشاركين في التدريب الاكاديمي طويل المدى، ويحتوى الملحق ب على قائمة مجددة باسماء موظفي المديرية العامة الشروة السمكية المقرر تلقيهم تدريبا فنيا،

#### المحتويات

١	١ – المقدمة
4	٢ – وضع وانجازات انشطة المشروع
۲	اً – التدريب
۲	— رد. ۱ – التدريب في الولايات المتحدة
Y	أ –الدراسات العليا في الولايات المتحدة
Y	<ul> <li>ب سرست سو مي سردوت محدد</li> <li>ب – التدریب الفني قصیر المدی في الولایات المتحدة</li> </ul>
۳	ب مسترب العلى معدى من مردوت معدد. ٢ - التدريب في دول المنطقة
۲	ا - الدراسات الجامعية وفوق الجامعية في دول المنطقة
۲	ب سرست مباعث مباعث مباعث من اون مصطف ب - التریب الفنی قصیر المدی فی دول المنطقة
Ť	۳ – التدريب بالمعاهد المحلية
۲	١ - التدريب بمعادد المحدد أ - التدريب على اللغة الاتجليزية
ź	، – شدریب علی شخه ارتجبیرو. ب – التدریب علی مهارات الکمبیوتر
٥	
	ج – التدريب الفنى قصير المدى بالمعاهد المحلية ك التربيب الأثم
٥	<ul> <li>التدريب بالمشروع</li> <li>أ - التدريب على المهارات التشغيلية</li> </ul>
٥	۱ – التدريب على المهارات التسعيبية ب – التدريب اثناء العمل
7	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
<b>Y</b>	ج – التدريب الفنى قصير المدى بالمئروع مستحد الت
٧	٥ – التدريب غير المبرمج
٨	ب – تطوير قاعدة البيانات
11	ج – انشطة اخرى
15	د – المساعدات الغنية قصيرة المدى
1 £	ه – المشتروات
١٥	و – وحدة قرعم العمانية
17	٣ - وضع مدخلات المشروع
17	أ - موجز التقرير المالي
1.4	·     موبير  سعرير ب – التقرير  المالي وفقا لمكونات المشروع
19	ب – انتظريز المصلى ولفا بعضولات العشروع ج – مستوى الجهد وفقا لمكونات العشروع
' '	ج - مسری مجهد وقت معتورج
٧.	٤ - التقارير التي تم تسليمها ( ١ يوليو – ٣٠ سبتمبر ١٩٩٣ )
	ملاحق
<b>M L</b> :	أ - وضع انشطة التدريب الاكاديمي طويل المدى حتى سبتمبر ١٩٩٣
44	١ - الولايات المتحدة
7 £	٢ – دول المنطقة
**	بالمشاركون في التدريب الفني قصير المدى حتى سبتمبر ١٩٩٣
	الجداول
4	١ – انشطة تطوير قاعدة البيانات
١.	٧ - الاتشطة الطارئة لتطوير فاعدة البيانات
17	٣ - انشطة اخرى في فترة التقرير
18	<ul> <li>٤ - وضع المساعدات الفنية قصيرة المدى</li> </ul>
١.	٥ - ديا ماليات بات





#### بسم الله الرحمن الرحيم

التاريخ: ٢١ نوفمبر ١٩٩٣م

المحترم المحكل كريمر طابط مشروع تتمية وادارة الشروة السمكية في عمان اللجنة العمانية الامريكية المشتركة على ب ٣٠٠١ وي المحترم روى روى روى رور روي المستركة المشتركة المشتركة رمز بريدي ١١٢

المرجع : التقرير ربع السنوى لمشروع تنمية وادارة الثروة السمكية في عمان التاسع

بعد التحية ،،،

مرفق بالطى ١٦ نسخة من التقرير ربع السنوى لمشروع تتمية وادارة الثروة السمكية فى عمان ، التاسع ، للفترة من ايوليو - ٣٠ سبتمبر ١٩٩٣ باللغتين العربية والانجليزية ، ار بو ان تتكرموا بتسليم ١٠ نسخ الى المديرية العامة للثروة السمكية بوزارة الزراعة والثروة السمكية ،

وتفضلوا بقبول الاحترام ،

دکتور جون ۱۰ دور*ا* د نس الفریق

## التوزيسع

اللجنة العمانية الامريكية المشتركة ٦ نسخ المديــرية العــامة للثــروة السمكيـــة ١٠ نســخ كيمونكس اندستريز اتكوربوريتد - المكتب الرئيسى - ٦ نسخ الملــــف ٦ نسخ مكتبة المشروع نسختين



## مشروع تنمية وادارة الثروة السمكية في عمان

## التقرير ربع السنوى

التاسع

لمشروع تتمية وادارة الثروة السمكية في عمان هيئة التتمية العالمية

مشروع رقم ۲۷۲-۱۰۱-سی-۱۰۰۱-۰۰ عقد رقم بی ای لو / تی ۲۷۲-۱۰۱--۳-۵۰۰۰

۱ یولیو – ۳۰ سبتمبر ۱۹۹۳

اعداد كيمونكس انترناشونال- قسم الاستشارات

يرفع الى

اللجنة العماتية الامريكية المشتركة للتعاون الاقتصادى والفنى

۳۱ اکتوبر ۱۹۹۳م